Assistenza clienti HP

Grazie per aver acquistato una stampante HP Deskjet. Per facilitare l'uso delle stampanti HP, è disponibile il servizio di assistenza clienti HP, che offre supporto tecnico specializzato e comprende:

Assistenza clienti HP in linea

Fare clic sull'argomento desiderato. **http://www.hp.com/support/home_products** è l'indirizzo giusto per trovare tutte le risposte alle domande relative alla stampante HP DeskJet, 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Forum per gli utenti dell'assistenza clienti HP

In qualsiasi momento è possibile accedere ad utilissimi forum in linea che costituiscono una grande fonte di idee e suggerimenti per l'uso della stampante HP Deskjet. È possibile accedere ai forum direttamente dall'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products.**

Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP

È possibile chiamare direttamente un tecnico specializzato in grado di rispondere alle domande in un'unica telefonata. Vedere pagina 47 in questa *Guida per l'utente* per i numeri di telefono.

Suggerimenti vocali del servizio di assistenza clienti HP (solo U.S.A.)

Per ottenere soluzioni rapide e semplici per i problemi più comuni relativi alle stampanti HP Deskjet, è possibile chiamare l'assistenza automatizzata gratuita al numero (877) 283-4684.

Stampante HP Deskjet Guida per l'utente di Windows

970C Series

Italiano

Marchi registrati

Microsoft, MS, MS-DOS e Windows sono marchi registrati della Microsoft Corporation (Numeri di brevetti U.S.A. 4955066 e 4974159).

MMX e Pentium sono marchi registrati negli Stati Uniti della Intel Corporation.

TrueType è un marchio registrato negli Stati Uniti della Apple Computer, Inc.

Avvertenza

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

La Hewlett-Packard Company declina ogni responsabilità in relazione a questo materiale, comprese, tra l'altro, le garanzie di commerciabilità e idoneità ad uso particolare.

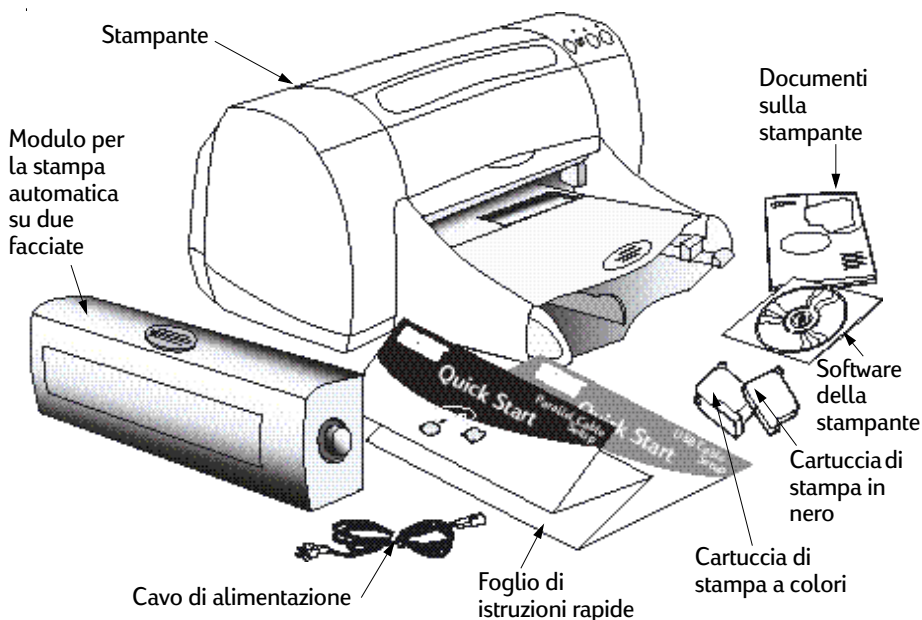
La Hewlett-Packard non è responsabile per eventuali errori né per danni accidentali o consequenziali connessi alla concessione, al funzionamento o all'uso di questo materiale.

Prima edizione, luglio 1999

Sommario

Introduzione

Grazie per aver acquistato una stampante HP Deskjet

Nella seguente figura viene illustrato il contenuto della confezione. In caso manchi uno dei componenti, contattare il rivenditore HP o telefonare al servizio di Assistenza clienti HP. Vedere "Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP" a pagina 47 per il numero di telefono appropriato.

Nota: È necessario acquistare un cavo per la stampante, ad esempio il cavo di interfaccia parallelo HP IEEE 1284 compatibile (bidirezionale). Se si usa Windows 98 e si desidera utilizzare l'USB, acquistare un cavo HP USB compatibile (vedere "Informazioni sulle ordinazioni" a pagina 52).

Se il computer non dispone di un'unità CD-ROM e i dischetti non sono stati forniti con la stampante, leggere la sezione "Software della stampante" a pagina 46 per informazioni su come ordinare i dischetti.

Per informazioni sulla stampa in rete con la stampante HP DeskJet 970C Series, consultare il *Manuale di rete della stampante HP DeskJet 970C Series per Windows.*

Caratteristiche speciali della stampante HP Deskjet

La stampante HP DeskJet è dotata di speciali funzionalità che ne migliorano la qualità di stampa e la rendono uno strumento all'avanguardia.

Qualità di stampa eccezionale

- Miglioramento della qualità fotografica con la tecnologia PhotoREt HP
- Testo in di qualità laser
- Qualità di stampa eccellente su carta normale

Prestazioni senza compromessi

- Velocità di stampa fino a 12 pagine al minuto per il testo in nero e 10 pagine al minuto per il testo con grafica a colori.
- Stampa di immagini fotografiche veloce ed efficace

Funzioni che consentono di aumentare le possibilità di stampa

- Stampa automatica su due facciate innovativa e di facile utilizzo
- Vassoio per la carta ad alta capacità che può contenere fino a 150 fogli
- Connettività di rete (server di stampa esterno HP JetDirect supportato).
- Connettività USB (Universal Serial Bus) per Windows 98

Ulteriori informazioni

La presente *Guida per l'utente* illustra come usare la stampante. Per ulteriori informazioni:

- Utilizzare il *Foglio di istruzioni rapide* per l'installazione.
- Visitare il sito Web HP all'indirizzo Internet **http://www.hp.com/support/home_products** oppure **http://www.hp.com** per informazioni sugli ultimi prodotti, per la risoluzione dei problemi e per gli aggiornamenti del software della stampante.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse su qualsiasi finestra delle proprietà della stampante per visualizzare la guida elettronica relativa ad impostazioni specifiche della stampante.
- Consultare il file *Note di rilascio* nel gruppo delle utility della stampante HP DeskJet 970C Series per informazioni sulla compatibilità hardware e software. Per visualizzare le *Note di rilascio*, fare clic su **Avvio**➔**Programmi**➔**HP DeskJet 970C Series**.

1 Uso della stampante

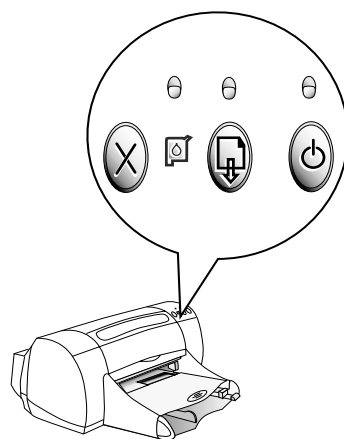
Pulsanti e spie luminose

I pulsanti situati sulla parte anteriore della stampante consentono di accendere o spegnere la periferica e di annullare o riavviare un lavoro di stampa. Le spie luminose indicano lo stato della stampante. I pulsanti e le spie, a partire da sinistra, sono elencati di seguito:

Pulsante Annulla – Premere questo pulsante per annullare il lavoro di stampa corrente.

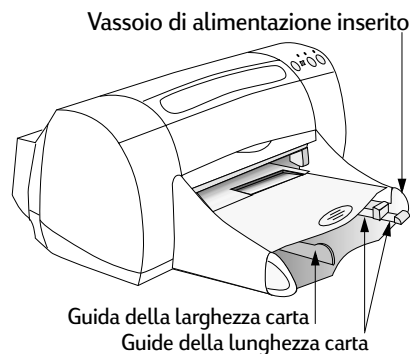
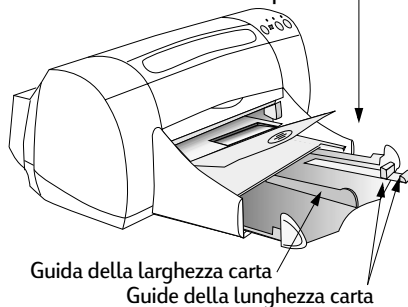
Spia di stato delle cartucce di stampa – Se la spia è accesa, è necessario controllare lo stato delle cartucce di stampa. Vedere “Stato delle cartucce di stampa” a pagina 29.

Pulsante e spia Riprendi – Quando la spia lampeggia, premere il pulsante Riprendi per continuare il lavoro di stampa.

Pulsante e spia di accensione – Premere il pulsante di accensione per accendere e spegnere la stampante. Se la spia luminosa verde situata sopra il pulsante di accensione lampeggia, è in corso l’elaborazione delle informazioni.

Avvertenza Per accendere e spegnere la stampante, usare solo il pulsante di accensione sulla parte anteriore della stampante. L'uso di una presa multipla, di un dispositivo di protezione da sovratensione o di un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe danneggiarla prima del previsto.

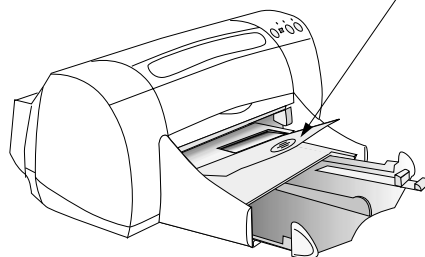
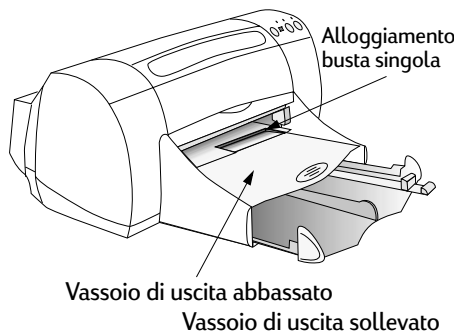
Vassoi della carta

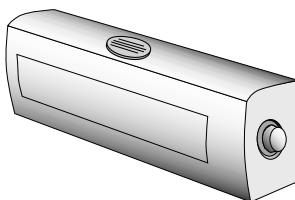
Vassoio di alimentazione

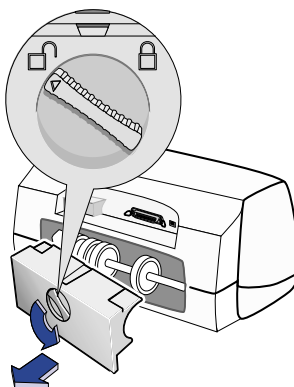
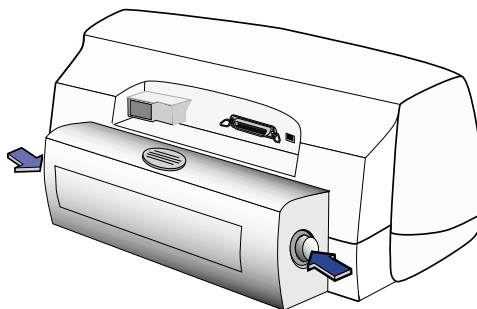
Inserire la carta e gli altri supporti nel vassoio di alimentazione. Per facilitare l'operazione, estrarre il vassoio. Dopo aver inserito i supporti da utilizzare, far scorrere le guide carta in modo che aderiscano perfettamente ai supporti. Accertarsi di aver inserito completamente il supporto nel vassoio di alimentazione.

Vassoio di uscita

La stampante invia le pagine stampate nel vassoio di uscita. È possibile posizionare il vassoio in due modi.

Abbassato – Per la maggior parte delle operazioni (tranne quelle su carta a modulo continuo). Tale posizione consente inoltre di eseguire la stampa di buste singole.

Sollevato – Per facilitare il caricamento dei supporti nel vassoio di alimentazione e per la stampa su carta a modulo continuo.

Stampa automatica su due facciate

Il modulo per la stampa automatica su due facciate è un dispositivo hardware e software che consente alla stampante di stampare automaticamente su entrambi i lati di una pagina.

Installazione del modulo per la stampa automatica su due facciate

1 Ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore della stampante, quindi rimuovere lo sportello.

2 Premere i pulsanti sui lati del modulo per la stampa automatica su due facciate, quindi inserire il modulo nel retro della stampante.

3 Rilasciare i pulsanti.

Stampa con il modulo per la stampa automatica su due facciate

1 Caricare il tipo di carta appropriata.

Nota: Il modulo per la stampa automatica su due facciate non supporta tutti i tipi di carta. È possibile utilizzare carta normale, HP Bright White Inkjet Paper, HP Premium Inkjet Heavyweight Paper e HP Textured Greeting Card Paper. Non tutti i formati carta possono essere utilizzati con tale modulo.

2 Aprire la finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP. Vedere "Software della stampante" a pagina 5 per istruzioni al riguardo.

3 Nella scheda **Caratteristiche**, selezionare **Stampa su due facciate** , quindi controllare che l'opzione **Automatica** sia attivata. Se è necessario regolare i margini, viene visualizzata la finestra di dialogo Margine di stampa su due facciate. Eseguire la selezione desiderata, quindi fare clic su **OK**.

4 Selezionare **Libro** o **Calendario** per scegliere l'orientamento della pagina.

5 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo delle proprietà della stampante.

6 Per stampare fare clic su **OK** .

Nota: Dopo la stampa del primo lato, l'operazione viene interrotta finché non si asciuga l'inchiostro. A questo punto, il foglio viene reinserito e viene stampato il secondo lato. Dopo essere state stampate, le pagine vengono raccolte nel vassoio di uscita.

Nota: Se si verificano problemi durante la stampa automatica su due facciate, vedere "Risoluzione dei problemi più comuni" a pagina 39.

Manutenzione di base della stampante

Poiché l'inchiostro viene emesso dalla stampante in particelle molto fini, la superficie della stampante può macchiarsi con l'uso. In questo caso, attenersi alle procedure di pulizia elencate di seguito.

- **Non** pulire la parte interna della stampante. Evitare di versare sostanze liquide all'interno della stampante.

- Per rimuovere macchie, striature e/o residui di inchiostro dalla parte esterna della stampante, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua. **Non** utilizzare detergenti per la pulizia della casa. Nel caso in cui venga utilizzato un detergente di questo tipo, pulire la parte esterna della stampante con un panno morbido inumidito con acqua.
- **Non lubrificare** l'asta su cui si spostano i supporti delle cartucce di stampa. Il movimento dei supporti è normalmente rumoroso.

Per informazioni sulla pulizia delle cartucce di stampa e dei supporti della cartucce, vedere "Pulizia delle cartucce di stampa" a pagina 33.

Software della stampante

Il software della stampante consente di gestire le operazioni di stampa. La qualità di stampa, il formato e il tipo di carta nonché la stampa su due facciate sono solo alcune delle opzioni disponibili nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP.

> **Nota:** Se si esegue un'operazione di stampa da Windows 3.1x o DOS, vedere pagina 65.

1 Nel programma software, selezionare **File → Stampa**.
Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa, simile a quella riportata a destra.

2 Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su **Proprietà**. Viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà.

Oppure:

1 Se nel menu **File** non è disponibile l'opzione **Stampa**, selezionare **File** → **Imposta stampante** oppure **File** → **Imposta pagina**.

2 Nella finestra di dialogo **Imposta stampante** o **Imposta pagina**, scegliere **Imposta** o **Opzioni**.

Finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP

Schede della finestra di dialogo delle proprietà della stampante

Le tre schede disponibili nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante sono:

Nota: Se la stampante è collegata ad una rete, nella finestra di dialogo delle proprietà viene visualizzata la scheda "Interventi".

- **Impostazione** (vedere "Scheda Impostazione" a pagina 8)
- **Caratteristiche** (vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 9)
- **Avanzate** (vedere "Scheda Avanzate" a pagina 10)

Fare clic su una scheda, quindi scegliere le impostazioni desiderate.

Pulsanti della finestra di dialogo delle proprietà della stampante

I pulsanti standard disponibili nella parte inferiore della finestra di dialogo delle proprietà della stampante sono:

- **Impostazioni di fabbrica** – Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni della scheda.
- **OK** – Accetta le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **Annulla** – Annulla le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **?** – Visualizza un messaggio in cui si invita l'utente a fare clic con il pulsante destro del mouse per visualizzare la guida.

Scheda Impostazione

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

Scheda Caratteristiche

Scegliere:
- **Verticale** -
- **Orizzontale**
- **Immagine speculare** - Riproduce l'immagine stampata al contrario.

Selezionare la casella indicata e scegliere:
- **Libro** (rilegatura lungo il lato).
- **Calendario** (rilegatura lungo il bordo superiore).
- **Selezione automatica** quando si utilizza il Modulo per la stampa automatica su due facciate.

Selezionare la casella indicata e scegliere:
- Il numero di pagine da stampare per foglio.
- Il bordo su ciascuna pagina del foglio.

HP DeskJet 970C Default

Impostazione | Caratteristiche | Avanzate

Orientamento:
Verticale
Orizzontale
Immagine speculare

Stampa su due facciate
Libro
Calendario
Selezione automatica

Pagine multiple per foglio
2 Pagine per foglio
4 Pagine per foglio
Traccia bordo pagina

Stampa di poster
2x2
3x3
4x4

Inizia a stampare dall'ultima pagina

Copie : 1

Impostazioni di fabbrica

OK | Annulla | ?

Anteprima delle impostazioni correnti.

Controllare e scegliere le dimensioni del poster specificando il numero di pagine che lo compongono.

Consente di scegliere il numero di copie da stampare.

Selezionare questa casella per iniziare a stampare dall'ultima pagina del documento o lasciarla non selezionata per iniziare a stampare dalla prima pagina.

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

Scheda Avanzate

Selezionare questa casella per stampare in tonalità di grigio.

L'ottimizzazione è disponibile solo se si stampa in scala di grigi.

Trascinare il dispositivo di scorrimento per regolare i colori.

Trascinare il dispositivo di scorrimento per regolare la quantità di inchiostro da utilizzare.

HP DeskJet 970C Default

Impostazione | Caratteristiche | Avanzate

Colore

Stampa in scala di grigi

Ottimizza per fotocopie o fax

Saturazione: Smorzata — Vivida

Luminosità: Più scuro — Più chiaro

Tonalità colore: Più freddo — Più caldo

Volume inchiostro: Chiaro — Intenso

Asciugatura lenta: 0 — Più tempo

Impostazioni di fabbrica

OK | Annulla | ?

Anteprima delle impostazioni correnti.

Trascinare il dispositivo di scorrimento per aumentare il tempo di asciugatura.

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

Stampa su tipi di carta e supporti differenti

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Busta singola	1 Inserire la busta, con il lato di apertura a sinistra e l'aletta rivolta verso l'alto, nell'alloggiamento per busta singola del vassoio di uscita. Spingere la busta all'interno finché non si blocca. 2 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della busta. 3 Stampare la busta.
Risma composta da massimo 15 buste	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 2 Inserire le buste, con il lato di apertura a sinistra e l'aletta rivolta verso l'alto, nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 3 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente ai bordi delle buste. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle buste. 5 Stampare le buste.

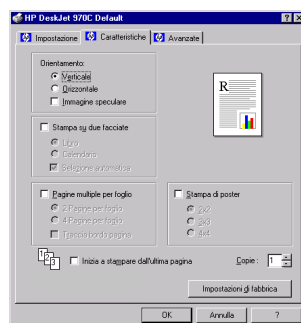
Vedere la pagina successiva →

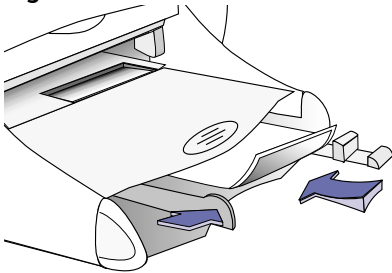
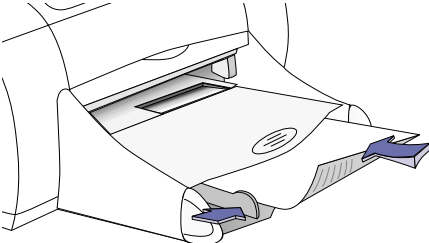
Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

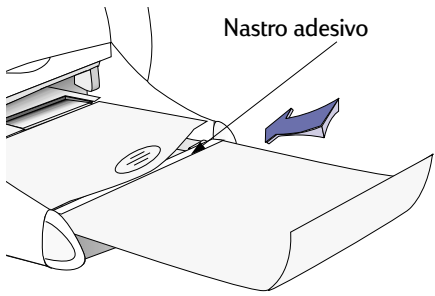
Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato busta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Verticale** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Verificare che la carta sia caricata nel vassoio di alimentazione. • Verificare che il vassoio di uscita sia abbassato. • Non utilizzare buste con fermagli o finestre. • Non utilizzare buste lucide o con superfici in rilievo, con bordi spessi, irregolari o curvati oppure buste piegate, lacerate o comunque danneggiate. • Se il programma software include una funzione per la stampa su buste, seguire le istruzioni del software invece di quelle fornite nel presente capitolo.
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato busta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Verticale** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Caricare massimo 15 buste alla volta. • Allineare i bordi delle buste prima di inserirle. • Non utilizzare buste con fermagli o finestre. • Non utilizzare buste lucide o con superfici in rilievo, con bordi spessi, irregolari o curvati oppure buste piegate, lacerate o comunque danneggiate. • Se il programma software include una funzione per la stampa su buste, seguire le istruzioni del software invece di quelle fornite nel presente capitolo.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Cartoncini d'auguri	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 2 Inserire fino a 45 cartoncini nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 3 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente ai bordi dei cartoncini. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei cartoncini. 5 Stampare i cartoncini.
Cartoncini (per schede, biglietti da visita e altri supporti di piccole dimensioni)	1 Estrarre il vassoio di alimentazione. 2 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 3 Inserire fino a 45 cartoncini nel vassoio di alimentazione finché non si bloccano. 4 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente ai bordi dei cartoncini. 5 Spingere il vassoio di alimentazione verso l'interno. 6 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei cartoncini. 7 Stampare i cartoncini.

Vedere la pagina successiva →

Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di cartoncino d'auguri desiderato - *Formato carta:* Scegliere il formato di cartoncino appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Verticale** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per facilitare il caricamento di cartoncini di piccole dimensioni, sollevare il vassoio di uscita, quindi abbassarlo nuovamente al termine dell'operazione. • Allineare i bordi dei cartoncini prima di inserirli. • Si consiglia di aprire i cartoncini d'auguri già piegati prima di caricarli nel vassoio di alimentazione.
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato di cartoncino appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Verticale** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per facilitare il caricamento di cartoncini di piccole dimensioni, sollevare il vassoio di uscita, quindi abbassarlo nuovamente al termine dell'operazione. • Allineare i bordi dei cartoncini prima di inserirli.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Fotografie	1 Estrarre il vassoio di alimentazione. 2 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 3 Inserire la carta fotografica nel vassoio di alimentazione (con il lato del logo HP verso l'alto o il lato lucido verso il basso). 4 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. 5 Spingere il vassoio di alimentazione verso l'interno. 6 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della carta fotografica. 7 Stampare le fotografie.
Etichette	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 2 Flettere i fogli delle etichette per separarli tra loro, quindi allineare i bordi delle etichette. 3 Inserire fino a 20 fogli di etichette (con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso). 4 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. 5 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle etichette. 6 Stampare le etichette.

Vedere la pagina successiva ➜

Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

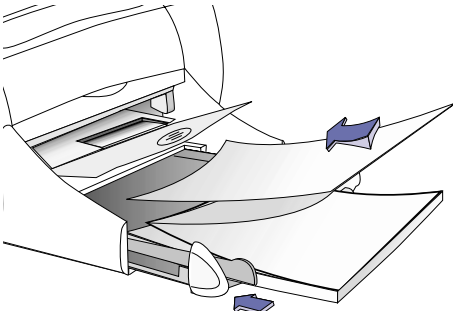
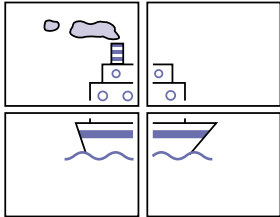
Scheda Impostazione

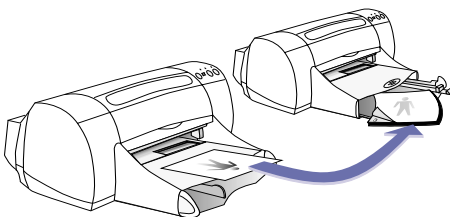
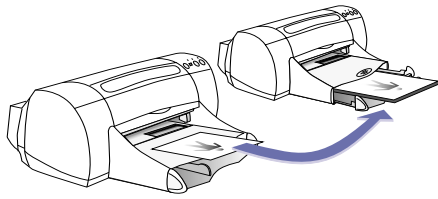
Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Ottima** - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di carta fotografica - *Formato carta:* Scegliere il formato carta appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per ottenere risultati ottimali, utilizzare i tipi di carta HP Premium Photo Paper, Glossy oppure HP Plus Premium Photo Paper, Matte o Glossy.
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Formato carta:* Scegliere **A4** o **Letter (8,5x11 pollici)** **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Utilizzare solo etichette specificamente create per stampanti a getto d'inchiostro. • Caricare massimo 20 fogli alla volta. • Utilizzare solo fogli di etichette interi. • Accertarsi che non vi sia stata fuoriuscita di adesivo e che i fogli non siano piegati o in procinto di staccarsi dalla pellicola protettiva. • Non utilizzare etichette in plastica o trasparenti; l'inchiostro potrebbe non asciugarsi.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Trasparenze Nastro adesivo	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 2 Flettere i fogli trasparenti per separarli tra loro, quindi allinearne i bordi. 3 Inserire fino a 30 fogli trasparenti con il lato ruvido rivolto verso il basso e la striscia adesiva verso la stampante. 4 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro le trasparenze. 5 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato delle trasparenze. 6 Stampare le trasparenze. 7 La stampante attende che le trasparenze si asciughino prima di emetterle automaticamente. Premere il pulsante Riprendi per continuare la stampa.

Vedere la pagina successiva →

Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** o **Ottima** - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di trasparenze - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Per ottenere risultati ottimali, utilizzare trasparenze HP Premium Inkjet Transparency Film o HP Premium Inkjet Rapid-dry.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Carta a modulo continuo	**1** Staccare il numero di fogli (massimo 20) desiderati. **2** Strappare e rimuovere le strisce perforate, se presenti. **3** Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. **4** Sollevare il vassoio di uscita e lasciarlo in posizione verticale. **5** Inserire la carta nel vassoio di alimentazione in modo che il bordo strappato sia in cima alla risma. Inserire il bordo del primo foglio nel vassoio di alimentazione finché non si blocca. Verificare che il vassoio sia completamente inserito. Accertarsi che il vassoio di alimentazione sia sollevato. **6** Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. **7** Selezionare **Stampa a modulo continuo** e scegliere il tipo e il formato della carta appropriati. **8** Stampare la carta a modulo continuo.
Poster	**1** Caricare la carta nel vassoio di alimentazione. **2** Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. **3** Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e alle dimensioni del poster. **4** Stampare il poster.

Vedere la pagina successiva →

Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Stampa a modulo continuo:* Selezionare questa casella - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **HP Banner Paper** o **Carta normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **A4** o **Letter (8.5x11 pollici)** **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• In caso di stampa su carta a modulo continuo, accertarsi che il vassoio di uscita sia nella posizione corretta e il vassoio di alimentazione sia inserito. • A seconda del programma software utilizzato per la stampa della carta a modulo continuo, potrebbe essere necessario selezionare le note di rilascio per stampanti *HP DeskJet 970C Series* per ottenere informazioni specifiche sulla stampa. • Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta a modulo continuo HP Banner Paper.
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **Carta normale** - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Non selezionata - *Stampa di poster:* Selezionare questa casella e scegliere i formati **2x2**, **3x3** o **4x4**	• Ritagliare i bordi di ciascun foglio ed incollare i fogli insieme.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Stampa manuale su due facciate **Rilegatura libro** **Rilegatura calendario**	1 Rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di uscita. 2 Caricare la carta nel vassoio di alimentazione. 3 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. 4 Nella scheda **Caratteristiche**, fare clic su **Stampa su due facciate**, quindi selezionare **Libro** o **Calendario** e deselezionare **Selezione automatica**. 5 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato della carta. 6 Avviare la stampa. 7 Seguire attentamente le istruzioni visualizzate sullo schermo per ricaricare la carta. 8 Al termine dell'operazione, fare clic su **Continua** nella casella di messaggio visualizzata.

Vedere la pagina successiva →

> **Nota:** Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere il tipo di carta appropriato - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere l'orientamento appropriato - *Stampa su due facciate:* Selezionare questa casella, quindi scegliere **Libro** (rilegatura lungo il lato) o **Calendario** (rilegatura lungo il bordo superiore). Deselezionare **Selezione automatica**.	• È possibile eseguire la stampa manuale su due facciate con lo sportello di accesso posteriore o il modulo per la stampa automatica su due facciate installato. • Vengono stampate automaticamente prima le pagine con numeri dispari. Un messaggio sullo schermo del computer fornisce istruzioni per ricaricare la carta per la stampa delle pagine con numeri pari.

Supporto di stampa	Operazioni da effettuare
Trasferibili a caldo	1 Estrarre entrambe le guide della carta e rimuovere gli eventuali fogli dal vassoio di alimentazione. 2 Caricare la carta per trasferibili con il lato trasparente (o lucido) rivolto verso il basso. 3 Inserire le guide della carta fino a farle aderire perfettamente contro i fogli. 4 Scegliere le impostazioni di stampa corrispondenti al tipo e al formato dei trasferibili a caldo. 5 Stampare i trasferibili.

Vedere la pagina successiva →

Nota: Per istruzioni sull'utilizzo del software della stampante, vedere "Software della stampante" a pagina 5.

Scheda Impostazione

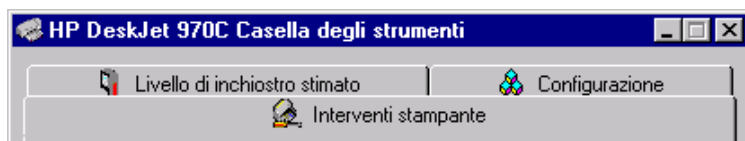
Scheda Caratteristiche

Impostazioni di stampa HP	Istruzioni da ricordare
Scheda Impostazione - *Qualità di stampa:* Scegliere **Normale** - *Tipo di carta:* Scegliere **HP Iron-On T-Shirt Transfers** - *Formato carta:* Scegliere il formato appropriato **Scheda Caratteristiche** - *Orientamento:* Scegliere **Immagine speculare** - *Stampa su due facciate:* Non selezionata	• Quando si stampa un documento speculare, il testo e le immagini risultano capovolte in senso orizzontale rispetto a quanto visualizzato su schermo. • Per ottenere risultati ottimali, utilizzare trasferibili a caldo HP Iron-On T-Shirt Transfers.

Casella degli strumenti HP DeskJet

Utilizzare la **Casella degli strumenti HP DeskJet** per la manutenzione della stampante, la ricerca di informazioni ed altro ancora.

- Le stampanti non collegate in rete e installate tramite il programma di installazione vengono visualizzate sul desktop dall'icona o dal gruppo di programmi **Casella degli strumenti**.
- Le stampanti di rete, installate con il metodo Aggiungi stampante, dispongono della scheda supplementare **Interventi** nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP.

La Casella degli strumenti contiene tre schede:

- **Interventi stampante** (vedere "Scheda Interventi stampante" a pagina 26)
- **Livello di inchiostro stimato** (vedere "Scheda Livello di inchiostro stimato" a pagina 27)
- **Configurazione** (vedere "Scheda Configurazione" a pagina 28)

Fare clic su una scheda, quindi scegliere l'opzione desiderata.

Scheda Interventi stampante

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

Scheda Livello di inchiostro stimato

HP DeskJet 970C Casella degli strumenti

Interventi stampante

Livello di inchiostro stimato

Configurazione

Cartuccia di stampa a colori:

Cartuccia di stampa nera:

Numero di serie HP:

HP C6578 Serie

Numero di serie HP:

HP 51645 Serie

Informazioni sull'ordinazione

HEWLETT PACKARD

Visualizzazione del livello di inchiostro della cartuccia a colori

Visualizzazione del livello di inchiostro della cartuccia nera

Numeri di serie delle cartucce di stampa e informazioni per le ordinazioni in linea.

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

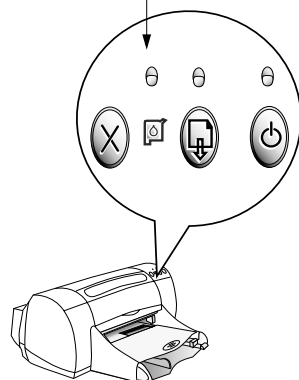
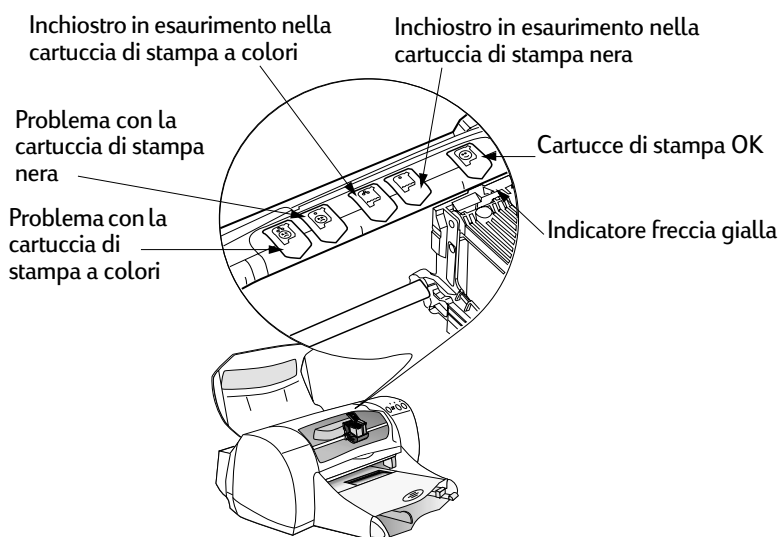
Scheda Configurazione

Impostazione predefinita se il modulo per la stampa automatica su due facciate è installato

Nota: Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascun elemento presente sullo schermo per visualizzarne la descrizione.

2 Utilizzo e manutenzione delle cartucce di stampa

Stato delle cartucce di stampa

La spia di stato delle cartucce di stampa lampeggia per segnalare l'esaurimento dell'inchiostro, l'installazione impropria o il malfunzionamento di una o entrambe le cartucce di stampa oppure quando si cerca di installare un tipo di cartuccia di stampa non adatto. Se il problema è dovuto all'esaurimento dell'inchiostro, la spia smette di lampeggiare quando si solleva il coperchio superiore. Per ogni altro problema relativo alle cartucce di stampa, la spia di stato delle cartucce di stampa continuerà a lampeggiare.

Per controllare lo stato delle cartucce di stampa, aprire il coperchio superiore. La freccia gialla sul supporto della cartuccia di stampa si posiziona in corrispondenza di una delle cinque icone di stato della cartuccia di stampa.

Se la spia di stato delle cartucce di stampa lampeggia, aprire il coperchio superiore della stampante ed attenersi alle seguenti istruzioni.

Posizione della freccia	Significato	Soluzione
Problema con la cartuccia di stampa a colori	La cartuccia di stampa potrebbe essere: • mancante • installata impropriamente • inadatta per la stampante • difettosa	1 Inserire la cartuccia di stampa. 2 Reinserire la cartuccia di stampa, se già presente. 3 Se questa operazione non risolve il problema, accertarsi che sia stata installata una cartuccia serie HP C65**78**. 4 Se il problema persiste, sostituire la cartuccia.
Problema con la cartuccia di stampa nera	La cartuccia di stampa potrebbe essere: • mancante • installata impropriamente • inadatta per la stampante • difettosa	1 Inserire la cartuccia di stampa. 2 Reinserire la cartuccia di stampa, se già presente. 3 Se questa operazione non risolve il problema, accertarsi che sia stata installata una cartuccia serie HP 516**45**. 4 Se il problema persiste, sostituire la cartuccia.
Inchiostro in esaurimento nella cartuccia di stampa a colori	La cartuccia di stampa a colori sta esaurendo l'inchiostro.	Si consiglia di sostituire la cartuccia a colori con una cartuccia serie HP C65**78**.
Inchiostro in esaurimento nella cartuccia di stampa nera	La cartuccia di stampa nera sta esaurendo l'inchiostro.	Si consiglia di sostituire la cartuccia di stampa nera con una cartuccia serie HP 516**45**.
Cartucce di stampa OK	Le cartucce di stampa non funzionano correttamente.	Nessun problema.

Sostituzione delle cartucce di stampa

Nota: Quando si acquistano cartucce di stampa nuove, verificare attentamente i numeri di serie. I codici delle cartucce per stampante sono:

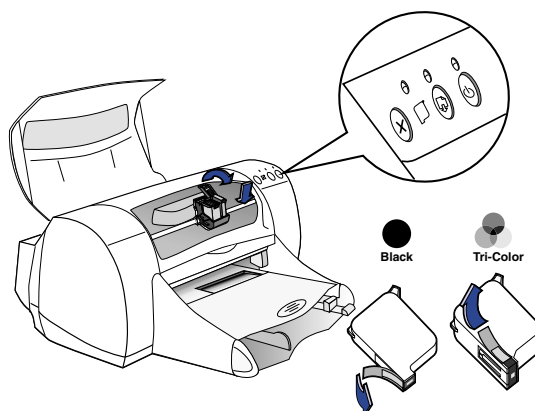
- Nero serie HP 516**45**
- Tricromia serie HP C65**78**

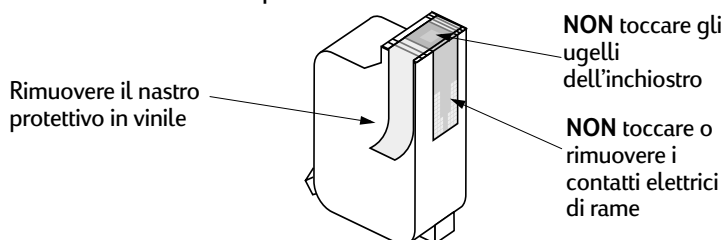
Nota: Si consiglia di lasciare nell'alloggiamento una cartuccia di stampa che ha esaurito l'inchiostro fino al momento della sua sostituzione. Se una sola cartuccia è installata nel supporto, la stampante non eseguirà alcuna operazione di stampa.

Per sostituire una cartuccia di stampa:

1 Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione. Le cartucce di stampa si spostano.

2 Aprire il coperchio superiore e sollevare il fermo di chiusura del supporto.

3 Estrarre la cartuccia di stampa dal supporto e smaltirla in modo adeguato.

Avvertenza Tenere le cartucce di stampa fuori dalla portata dei bambini.

4 Estrarre la cartuccia di stampa nuova dalla relativa confezione e rimuovere delicatamente il nastro protettivo in vinile.

Avvertenza **NON** toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa. Se queste parti vengono toccate potrebbero verificarsi ostruzioni, malfunzionamenti degli ugelli o dei collegamenti elettrici. **NON** rimuovere le strisce di rame in quanto costituiscono dei contatti elettrici necessari.

5 Spingere con decisione la cartuccia di stampa nel relativo supporto.

6 Chiudere il fermo del supporto fino ad avvertire uno scatto.

7 Caricare fogli di carta bianca normale nel cassetto di alimentazione.

8 Chiudere il coperchio superiore; viene stampata una pagina di calibratura.

Nota: Ogni volta che si installa una cartuccia compatibile, il software della stampante esegue la stampa di una pagina di calibratura per garantire la qualità di stampa. Se è necessario sostituire la cartuccia nel corso di una stampa, il software attende il completamento dell'operazione prima di eseguire il test di calibratura.

9 Se la spia di stato della cartuccia di stampa continua a lampeggiare dopo l'installazione della nuova cartuccia, verificare di avere installato la cartuccia appropriata controllando i numeri di serie.

Conservazione delle cartucce di stampa

Per ottenere una qualità di stampa ottimale dalle cartucce:

- Conservare tutte le cartucce di stampa nelle confezioni sigillate e a temperatura ambiente (60-78° F o 15,6-26,6° C), fino al momento di utilizzarle.
- Lasciare sempre le cartucce installate nei relativi supporti per evitare l'essiccazione dell'inchiostro o l'ostruzione degli ugelli.
- Conservare le cartucce di stampa estratte dalla confezione sigillata in un contenitore di plastica a tenuta d'aria.
- **Non** scollegare la spina della stampante prima che questa abbia completato le operazioni di stampa e che i supporti delle cartucce siano ritornati alla loro posizione originale, sul lato destro della stampante. Se i supporti non tornano in posizione originale, le cartucce di stampa potrebbero essiccarsi.

Avvertenza Per accendere e spegnere la stampante, usare solo il pulsante di accensione sulla parte anteriore della stampante. L'uso di una presa multipla, di un dispositivo di protezione da sovratensione o di un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe danneggiarla prima del previsto.

Pulizia delle cartucce di stampa

Quando è necessario eseguirla?

Eseguire la pulizia delle cartucce se le pagine stampate non contengono alcune linee o punti o se presentano delle striature di inchiostro.

In caso di linee o punti mancanti...

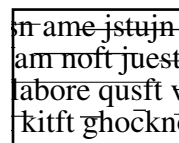
Per pulire le cartucce di stampa utilizzando la Casella degli strumenti HP DeskJet, attenersi alla seguente procedura:

1 Fare doppio clic sull'icona **Casella degli strumenti HP DeskJet** sullo schermo del computer.

2 Fare clic su **Pulire le cartucce di stampa** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

> **Nota:** Pulizie superflue consumano l'inchiostro e abbreviano la durata delle cartucce di stampa.

In caso di striature di inchiostro...

Attenersi alle seguenti istruzioni per la pulizia delle cartucce di stampa e dei relativi supporti.

1 Fare doppio clic sull'icona **Casella degli strumenti HP DeskJet** sullo schermo del computer.

2 Fare clic su **Pulire le cartucce di stampa** e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Se il problema persiste, attenersi alle istruzioni per la "Pulizia manuale delle cartucce di stampa" riportate di seguito.

Attenzione Evitare di macchiarsi di inchiostro le mani e i vestiti.

Pulizia manuale delle cartucce di stampa e dei relativi supporti

Per pulire in modo appropriato le cartucce di stampa e i relativi supporti, è necessario procurarsi dell'acqua distillata o in bottiglia e dei bastoncini con punta di cotone o altro materiale assorbente privo di lanugine che non lasci residui sulle cartucce.

Pulizia manuale delle cartucce di stampa

1 Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione e aprire il coperchio superiore.

2 Attendere che le cartucce di stampa si spostino, quindi scollegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.

Avvertenza Tenere le cartucce di stampa nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

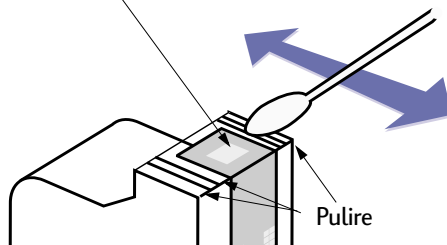
3 Rimuovere le cartucce di stampa e poggiarle su un foglio di carta con il lato più largo rivolto verso il basso.

Attenzione **NON** toccare gli ugelli dell'inchiostro o i contatti di rame della cartuccia di stampa. Se queste parti vengono toccate potrebbero verificarsi ostruzioni, malfunzionamenti degli ugelli o dei collegamenti elettrici. **NON** rimuovere le strisce di rame in quanto costituiscono dei contatti elettrici necessari.

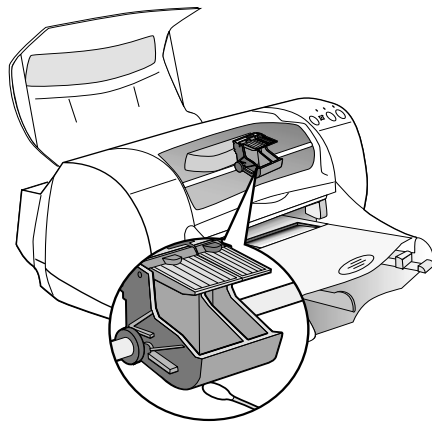
4 Inumidire un bastoncino con punta di cotone in acqua distillata ed eliminare l'acqua in eccesso.

5 Pulire la **parte anteriore** e i **bordi** della cartuccia di stampa come illustrato nella figura. **NON** pulire la piastra dell'ugello.

6 Accertarsi che sulla parte anteriore e sui bordi della cartuccia non vi sia lanugine e, se necessario, ripetere nuovamente la pulizia.

7 Eseguire la stessa procedura per l'altra cartuccia di stampa.

Attenzione Dopo avere rimosso le cartucce di stampa, non lasciarle fuori dalla stampante per più di 30 minuti.

Pulizia manuale dei supporti delle cartucce di stampa

1. Utilizzando dei bastoncini con punta di cotone pulita e inumidita, strofinare il fondo di entrambe le pareti del supporto.
2. Ripetere l'operazione finché non ci siano più residui di inchiostro sul cotone di un bastoncino pulito.
3. Reinserire le cartucce di stampa e chiudere il coperchio superiore della stampante.
4. Caricare la carta nel vassoio di alimentazione.
5. Ricollegare il cavo di alimentazione al retro della stampante.
6. Stampare una pagina di prova. Nella **Casella degli strumenti HP**, fare clic su **Stampa una pagina di prova**.

Nota: Se sono ancora presenti striature di inchiostro, ripetere la procedura fino ad ottenere una pagina di prova pulita. È possibile ottenere ulteriori suggerimenti per la manutenzione all'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products.**

Danni causati da cartucce di stampa riciclate

Per ottimizzare le prestazioni della stampante, la Hewlett-Packard consiglia di utilizzare esclusivamente materiali d'uso HP originali con le stampanti HP DeskJet, comprese le cartucce di stampa originali HP.

Eventuali danni causati dall'uso di cartucce di stampa HP modificate o riciclate sono espressamente esclusi dalle garanzie della stampante HP.

Nota: Quando si acquistano cartucce di stampa nuove, verificare attentamente i numeri di serie. I codici delle cartucce per stampante sono:

- Nero serie HP 516**45**
- Tricromia serie HP C65**78**

3 Come ottenere assistenza in caso di problemi

Risoluzione dei problemi più comuni

La seguente tabella riporta un elenco dei più comuni problemi di stampa e delle relative soluzioni.

Problema	Soluzione
Problemi con l'installazione.	• Verificare che la stampante sia accesa e tutti i collegamenti siano ben saldi. • Chiudere eventuali programmi anti-virus in esecuzione sul computer. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del programma anti-virus nella barra delle applicazioni, quindi su **Disable** oppure fare clic sulla **X** nell'angolo superiore destro della finestra del programma anti-virus. • Chiudere i programmi software. Disinstallare il software della stampante (vedere sotto), quindi ripetere la procedura di installazione. • Se si usa un cavo della stampante parallelo, accertarsi che nessun'altra periferica, ad esempio uno scanner, un'unità di backup o un commutatore, sia collegata alla stampante. • Se i problemi di installazione persistono, rivolgersi ad un rivenditore HP autorizzato o ad un rappresentante del servizio di assistenza clienti HP. Per il numero di telefono del centro locale, vedere “Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP” a pagina 47.
Il software della stampante non funziona dal CD.	• Verificare che l'unità CD-ROM funzioni correttamente inserendo un CD funzionante. • Se si ritiene che il CD sia guasto, vedere “Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP” a pagina 47.

Problema	Soluzione
Si verifica una situazione imprevista durante l'installazione o si rende necessario disinstallare il driver della stampante per qualsiasi motivo.	Se si usa Windows 95, 98 o NT 4.0, eseguire una delle seguenti procedure: 1 Inserire il software della stampante (CD o Disco 1) nel computer. 2 Riavviare l'installazione del software: a Inserire il CD nell'unità CD-ROM. b Selezionare **Avvio/Start** → **Esegui**. c Fare clic su **Sfoglia** nella finestra Esegui. d Selezionare l'icona **setup.exe** sul CD, quindi fare clic su **Apri**. e Fare clic su **OK**. 3 Selezionare **Rimuovere il software HP DeskJet 970C Series**. 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. oppure Fare clic su **Avvio/Start** → **Programmi** → **HP DeskJet 970C Series** → **Disinstallazione software HP DeskJet 970C Series**. oppure 1 Fare clic su **Avvio/Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo**. 2 Fare clic su **Installazione applicazioni**. 3 Selezionare **HP DeskJet 970C Series (solo rimozione)**. Se si usa Windows 3.1x: 1 In **Program Manager**, individuare il gruppo **HP DeskJet Series**. 2 Fare doppio clic sull'icona **Disinstalla** per disinstallare il software della stampante. oppure Avviare l'installazione del software della stampante (vedere pagina 58, procedure 6a, b e c), quindi selezionare **Disinstalla**.
Il testo o la grafica non vengono stampati correttamente.	• Verificare di aver selezionato l'orientamento corretto (verticale o orizzontale) nella scheda **Caratteristiche**. Vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 9 • Verificare che il supporto sia orientato correttamente nel cassetto di alimentazione. • Verificare che le guide della carta aderiscano perfettamente al supporto.

Problema	Soluzione
La stampante è molto lenta.	• Controllare la quantità di RAM e la velocità del processore del computer (vedere "Requisiti di sistema" a pagina 74). • Una quantità di spazio libero sul disco fisso inferiore a 100 MB può comportare un aumento dei tempi di elaborazione. • Controllare il driver della stampante in uso. Controllare periodicamente il sito Web HP all'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products** per gli ultimi aggiornamenti del software. • I documenti complessi di grandi dimensioni contenenti grafica o fotografie comportano tempi di stampa più lunghi rispetto ai documenti di solo testo. • Per la stampa di fotografie, selezionare **PhotoREt** ed utilizzare la qualità di stampa **Ottima** o **Normale**. • Controllare che non vi siano troppi programmi in esecuzione contemporaneamente. • Dispositivi di altri produttori collegati tra la stampante ed il computer possono comportare un rallentamento della stampa. • La stampa in rete può comportare un rallentamento dell'operazione.
Non viene emessa alcuna pagina dalla stampante.	• Verificare che l'alimentazione non sia interrotta e che tutti i collegamenti siano ben saldi. • Verificare che il coperchio della stampante sia chiuso. • Verificare che il supporto sia caricato correttamente nel cassetto di alimentazione. • Se la spia di accensione lampeggia, la stampante sta elaborando delle informazioni. Attendere. • Se la spia Riprendi lampeggia, premere il pulsante Riprendi. • Se la spia di stato della cartuccia di stampa lampeggia, sollevare il coperchio della stampante, controllare lo stato della cartuccia e verificare che le cartucce siano installate correttamente nell'apposito supporto. • Verificare che non vi siano fogli inceppati nella stampante. In questo caso, vedere "Eliminazione di un inceppamento della carta" a pagina 44. • Controllare che il modulo per la stampa automatica su due facciate o lo sportello di accesso posteriore siano installati correttamente.
Viene emessa una pagina bianca.	• Controllare di aver rimosso i pezzi di nastro protettivo in vinile dalle cartucce a getto d'inchiostro. Vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 31. • Sollevare il coperchio della stampante e controllare le icone di stato della cartuccia di stampa per accertarsi che l'inchiostro non sia esaurito. Vedere "Stato delle cartucce di stampa" a pagina 29. • Se si sta tentando di stampare un fax: 1 Salvare il fax in un formato grafico (ad esempio, TIFF). 2 Inserirlo in un documento di elaborazione testi e stamparlo.
La pagina non è completa.	• Verificare di aver impostato i margini corretti. • Verificare che i margini si trovino all'interno dell'area di stampa. Vedere "Margini minimi di stampa" a pagina 72. • Accertarsi che testo e grafica siano dimensionati correttamente.

Problema	Soluzione
Il testo esce dai bordi della pagina.	• Controllare che i margini siano impostati correttamente nel programma software. • Verificare che testo e grafica del documento rientrino nell'area di stampa della pagina. Vedere “Margini minimi di stampa” a pagina 72. • Verificare di aver selezionato il formato corretto della carta nella scheda **Impostazione**. Vedere “Scheda Impostazione” a pagina 8. • Deselezionare **Stampa di poster** nella scheda **Caratteristiche**. Vedere “Scheda Caratteristiche” a pagina 9.
La qualità di stampa è scadente.	• Verificare che il supporto utilizzato sia appropriato per le stampanti HP DeskJet e sia caricato con il lato di stampa rivolto verso il basso. • Verificare di aver selezionato il tipo corretto di carta nella scheda **Impostazione**. Vedere “Scheda Impostazione” a pagina 8. • Se la stampa risultata opaca o sbiadita, fare clic su **Normale** oppure **Ottima** invece di Bozza nella scheda **Impostazione**. Vedere “Scheda Impostazione” a pagina 8. • Se la stampa presenta sbavature di inchiostro o di colore, fare clic su **Normale** oppure **Bozza** invece di Ottima nella scheda **Impostazione**. Vedere “Scheda Impostazione” a pagina 8. • Verificare che l’inchiostro non sia esaurito. Vedere “Sostituzione delle cartucce di stampa” a pagina 31. • Pulire le cartucce di stampa. Vedere “Pulizia delle cartucce di stampa” a pagina 33. • Se l’inchiostro a colori e quello nero non sono allineati sulla pagina stampata, fare clic su **Calibrare la stampante** nella **Casella degli strumenti HP**. Vedere “Scheda Interventi stampante” a pagina 26.
I colori non sono corretti o mancano.	• Accertarsi di aver rimosso il nastro protettivo in vinile dalla cartuccia di stampa. • Controllare lo stato delle cartucce di stampa. Vedere “Stato delle cartucce di stampa” a pagina 29. • Provare a pulire la cartuccia di inchiostro a colori. Vedere “Pulizia delle cartucce di stampa” a pagina 33. • Deselezionare **Stampa in scala di grigi** nella scheda **Avanzate**. Vedere “Scheda Avanzate” a pagina 10.
La stampa su carta a modulo continuo non viene eseguita correttamente.	• Accertarsi che il cassetto di uscita sia sollevato. • Accertarsi di aver selezionato **Stampa a modulo continuo** nella scheda **Impostazione**. Vedere “Scheda Impostazione” a pagina 8. • Se la stampante preleva più fogli per volta, separare le pagine, in modo che passi aria tra i fogli. • Se la carta si piega passando attraverso la stampante, potrebbe essere di un tipo non adatto alla stampa a modulo continuo. • Se si notano degli spazi vuoti sui lati del foglio, il problema potrebbe dipendere dal programma software. Vedere *Note di rilascio* nel gruppo **Programmi**. Per visualizzare le note, fare clic su **Avvio/Start** ➔ **Programmi** ➔ **HP DeskJet 970C Series**.

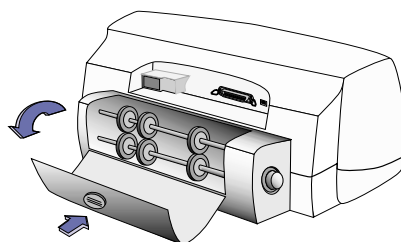
Problema	Soluzione
Il modulo per la stampa automatica su due facciate è installato, ma non è possibile selezionare l'opzione **Automatica** nella sezione **Stampa su due facciate** della scheda **Caratteristiche**.	**1** Stampare una sola pagina. **2** Nella scheda **Caratteristiche**, selezionare **Stampa su due facciate**, quindi **Automatica.** oppure **1** Aprire la scheda **Configurazione** nella **Casella degli strumenti HP DeskJet**. **2** Selezionare **Modulo per la stampa automatica su due facciate**, quindi fare clic su **Applica**. **3** Fare clic su **X** nell'angolo superiore destro per chiudere la finestra di dialogo. **4** Aprire la scheda **Caratteristiche** nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet. **5** Selezionare **Stampa su due facciate**, quindi **Automatica**.
La stampa su due facciate è selezionata, ma la stampa viene effettuata su una sola facciata del foglio.	• Reinstallare il modulo per la stampa automatica su due facciate. Vedere "Installazione del modulo per la stampa automatica su due facciate" a pagina 3. • Selezionare la scheda **Caratteristiche** e verificare di aver selezionato l'opzione **Stampa su due facciate**. Vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 9.
Nella stampa su due facciate, il margine di rilegatura si trova in una posizione non corretta.	• Selezionare la scheda **Impostazione** e verificare di aver selezionato l'orientamento della carta corretto. Vedere "Scheda Impostazione" a pagina 8. • Accertarsi di aver selezionato **Libro** oppure **Calendario** nella scheda **Caratteristiche**. Per informazioni sull'orientamento corretto, vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 9.
La spia di stato della cartuccia di stampa continua a lampeggiare.	• Vedere "Stato delle cartucce di stampa" a pagina 29. • Accertarsi che il coperchio della stampante sia chiuso.
La stampante è inceppata.	• Vedere "Eliminazione di un inceppamento della carta" a pagina 44.
Problemi di stampa con una stampante di rete.	• Vedere il *Manuale di rete della stampante HP DeskJet 970C Series per Windows*.
Durante l'installazione del software USB, viene visualizzato un messaggio "Periferica sconosciuta".	• Disconnettere il cavo USB, rimuovere il software della stampante e spegnere stampante e computer. Staccare il cavo di alimentazione dalla stampante, quindi riconnettere la stampante e riavviare l'installazione del software USB.

Eliminazione di un inceppamento della carta

Se la carta rimane inceppata nella stampante

1 Estrarre la carta dal vassoio di alimentazione o dal vassoio di uscita.

2 Premere il pulsante Riprendi sulla parte anteriore della stampante per rimuovere l'inceppamento della carta.

3 Se l'inceppamento della carta è stato rimosso, stampare nuovamente il documento. Se l'inceppamento non è stato rimosso premendo il pulsante Riprendi e non è possibile rimuovere la carta inceppata dalla parte anteriore della stampante, seguire la procedura descritta. Se il modulo per la stampa automatica su due facciate è installato e l'inceppamento è nel modulo:

Premere il pulsante superiore per accedere ai rulli

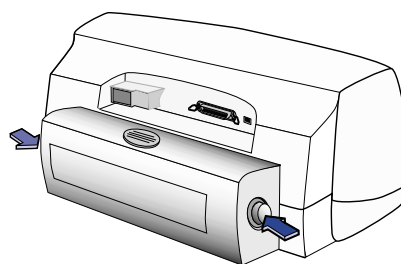
1 Premere il pulsante posto sul modulo di stampa su due facciate ed abbassare lo sportello di accesso.

2 Estrarre la carta inceppata dal modulo, quindi chiudere lo sportello di accesso.

3 Se l'inceppamento della carta è stato rimosso, stampare nuovamente il documento.

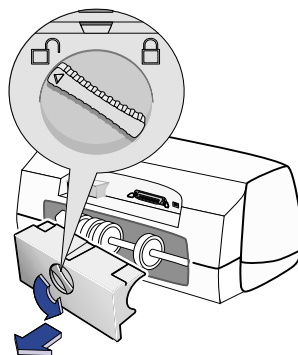
Se il modulo per la stampa automatica su due facciate è installato e l'inceppamento è sul retro della stampante:

1 Premere contemporaneamente i pulsanti di rilascio che si trovano sui due lati del modulo per rimuoverlo.

2 Estrarre la carta inceppata dalla stampante, quindi riposizionare il modulo.

Premere i pulsanti per rimuovere il modulo

Se lo sportello di accesso posteriore è installato e l'inceppamento è sul retro della stampante:

1 Ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore, quindi rimuovere lo sportello.

2 Estrarre la carta inceppata dalla stampante, quindi riposizionare lo sportello di accesso posteriore.

Nota: Se era in corso una stampa di etichette, verificare se un'etichetta si è staccata da un foglio che passava nella stampante

Nota: Se dopo aver eliminato l'inceppamento il supporto si attacca, rimuovere e reinstallare le cartucce di stampa. Per istruzioni, vedere "Sostituzione delle cartucce di stampa" a pagina 31.

Assistenza clienti HP

Le stampanti HP Deskjet costituiscono lo standard per qualità ed affidabilità. Se necessario, tuttavia, il servizio di assistenza clienti HP, è in grado di fornire una consulenza tecnica specializzata sull'uso delle stampanti HP o rispondere a domande specifiche su eventuali problemi. Qualsiasi tipo di supporto tecnico è disponibile rapidamente in linea, tramite fax o telefono.

Servizi elettronici di informazione

Se si dispone di un modem collegato al computer e si è abbonati a un servizio in linea o si ha un accesso diretto a Internet, è possibile ottenere molte informazioni relative alla stampante:

Assistenza clienti HP in linea

Fai clic sull'argomento desiderato. Per trovare tutte le risposte alle domande relative ai prodotti HP, visitare il sito Web del servizio di assistenza clienti HP all'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products**. È possibile ottenere rapidamente diverse informazioni, dai suggerimenti sulla stampa agli ultimi aggiornamenti del software e dei prodotti, 24 ore al giorno, 7 giorni su 7, senza alcun addebito per l'utente.

Forum per gli utenti dell'assistenza clienti HP

Consultate i nostri forum in linea per una risposta rapida ed esauriente alle vostre domande. È sufficiente leggere i messaggi lasciati da altri utenti HP per trovare la risposta alle proprie domande. Inoltre, è possibile inviare le proprie domande e attendere idee e suggerimenti da parte di utenti esperti e operatori di sistema. Per accedere direttamente ai forum per gli utenti, visitare l'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products.**

Suggerimenti vocali dell'assistenza clienti HP (solo U.S.A.) - Assistenza automatizzata gratuita.

Per ottenere procedure rapide e semplici per i problemi più comuni relativi alle stampanti HP Deskjet, è possibile chiamare l'assistenza automatizzata gratuita al numero (877) 283-4684.

Software della stampante

Il software della stampante, detto anche driver della stampante, consente la comunicazione tra la stampante ed il computer. HP fornisce il software della stampante e gli aggiornamenti del software per Windows 3.1x 95, 98 e NT 4.0. Per il software della stampante per MS-DOS, contattare il produttore del proprio programma software. È possibile ottenere il software in vari modi:

- Per scaricare il software della stampante, accedere al sito Web HP all'indirizzo: **http://www.hp.com/support/home_products**.
- Se invece del CD si desidera utilizzare i dischetti, è possibile copiare il software della stampante su dischetti portando il CD del software dal rivenditore HP o da un amico che disponga di un'unità CD-ROM. Sono necessari almeno 5 dischetti vuoti. Per creare i dischetti, avviare l'installazione del software della stampante. Quando viene visualizzata la schermata di Installazione, selezionare l'opzione per la creazione dei dischetti del software della stampante e seguire le istruzioni riportate sullo schermo.
- Se si sta configurando la stampante per la prima volta e non si dispone di un'unità CD-ROM, è possibile ordinare il software della stampante su dischetti da 3,5 pollici chiamando, dagli Stati Uniti, il numero telefonico riportato sulla confezione del CD del software. I dischetti verranno consegnati gratuitamente a domicilio. Il software supplementare che potrebbe far parte del CD non verrà fornito su dischetti.
- Per ordinare dagli Stati Uniti un aggiornamento del software, telefonare al (661) 257-5565. Il prezzo degli aggiornamenti del software dipende dal prezzo dei dischi, più il costo di spedizione.
- Per gli utenti fuori dagli Stati Uniti che non sono in grado di scaricare il driver dal sito Web HP, è necessario chiamare il servizio di assistenza clienti locale. Vedere pagina 47.

Riparazioni presso il Centro di assistenza clienti HP

Se la stampante HP necessita di riparazioni, è sufficiente chiamare il Centro di assistenza clienti HP. Un tecnico specializzato studierà il problema e coordinerà le procedure di riparazione. Questo servizio è gratuito durante il periodo di garanzia standard della stampante. Se la garanzia è scaduta, le spese per le riparazioni verranno addebitate a seconda delle parti di ricambio e del tempo richiesti.

Servizio telefonico dell'assistenza clienti HP

Il servizio di assistenza telefonica è gratuito per 90 giorni a partire dalla data di acquisto. Tuttavia, le telefonate in teleselezione sono a carico dell'utente. Prima di telefonare, accertarsi di:

- aver controllato il *Foglio di istruzioni rapide* e la presente *Guida per l'utente* per suggerimenti sull'installazione e sulla risoluzione dei problemi.
- avere a disposizione le seguenti informazioni:
  - il numero di serie della stampante (l'etichetta si trova sul pannello posteriore della stampante)
  - il numero del modello della stampante (l'etichetta si trova sul pannello anteriore della stampante)
  - il modello del computer
  - la versione della stampante e del programma software (se applicabile).

Quando si richiede l'assistenza tecnica, è consigliabile trovarsi in prossimità del computer e della stampante. In questo modo, è possibile risolvere immediatamente il problema.

Africa/Medio Oriente	41 22/780 41 11
Argentina	541781-4061/69
Australia	61 3 92728000
Austria	43 (0)660 6386
Belgio (francese)	32 (0)2 6268807
Belgio (olandese)	32 (0)2 62688 06
Brasile	55 11 709-1444
Canada (francese)	(905) 206-4663
Cina	86 10 6262 3888610
Corea	82 2 3270 0700
Danimarca	45 (0) 39 294099
Filippine	65 272 5300
Finlandia	358 (9)2034 7288
Francia	33 (0)143623434
Germania	49 (0) 180 5258 143
Giappone, Osaka	81 6 838 1155
Giappone, Tokyo	81 3 3335-8333
Grecia	30 1 689 64 11
Hong Kong	(800) 96 7729
India	91 11 682 60 35
Indonesia	6221 350 3408
Irlanda	353 (0) 1662 5525
Israele	972-9-9524848
Italia	39 (0)2 264 10350
Malaysia	03 2952566
Medio Oriente/Africa	41 22/780 41 11
Messico D.F.	326 46 00
Messico, Guadalajara	669 95 00
Messico, Monterrey	378 42 40

Norvegia	47 (0)22 116299
Nuova Zelanda	(09) 356-6640
Paesi Bassi	31 (0)20 606 8751
Polonia	(+48) 22 519 06 00
Portogallo	351 (0) 144 17 199
Regno Unito	44 (0) 171 512 5202
Repubblica Ceca	42 (2) 471 7321
Russia	7095 923 50 01
Singapore	65 272 5300
Spagna	34 (9) 02321 123
Stati Uniti	(208) 344-4131
Svezia	46 (0)8 6192170
Svizzera	41 (0)84 8801111
Taiwan	886 2-2717-0055
Thailandia	(66-2) 661 4011
Turchia	90 1 224 59 25
Ungheria	36 (1) 252 4505
Venezuela	58 2 239 5664

Dopo la garanzia

È ancora possibile ottenere assistenza da HP a pagamento. I prezzi sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'assistenza in linea è sempre disponibile gratuitamente.

- Per domande brevi solo negli Stati Uniti, chiamare il numero (900) 555-1500. Le tariffe sono pari $2,50 al minuto a partire dal momento in cui inizia la conversazione con un tecnico.
- Per le telefonate dal Canada o per quelle dagli Stati Uniti che si prevede possano durare più di dieci minuti, chiamare il numero (800) 999-1148. La tariffa è pari a US $25 per telefonata, da addebitare su carta di credito Visa o MasterCard.
- Se nel corso di una telefonata viene stabilito che la stampante necessita di riparazioni e la garanzia per l'hardware è ancora valida, le tariffe vengono addebitate a HP.

Opzioni per l'estensione della garanzia

Se si desidera prolungare il periodo di assistenza per la stampante oltre l'anno di garanzia previsto, sono disponibili le seguenti opzioni:

- consultare il rivenditore per ottenere un'estensione dell'assistenza.
- se il rivenditore non è in grado di offrire contratti di assistenza, chiamare direttamente HP e chiedere informazioni sulle offerte di assistenza. Negli Stati Uniti, chiamare il (800) 446-0522; in Canada, chiamare il (800) 268-1221. Per ottenere contratti di assistenza negli altri paesi, rivolgersi all'ufficio HP locale.

4 Accessori e materiali d'uso

Nomi e numeri di serie

Nome parte	Descrizione parte	Numero di serie
Cavi di interfaccia		
Cavo di interfaccia parallelo HP IEEE 1284 compatibile	Con un connettore 1284-A per la porta del computer ed un connettore 1284-B per la porta della stampante. -2 metri di lunghezza -3 metri di lunghezza	C2950A C2951A
Cavo di interfaccia HP USB compatibile	2 metri di lunghezza	C6518A
Server di stampa JetDirect solo per stampanti HP DeskJet 970C Series		
Server di stampa esterno HP JetDirect 170X	Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T) Porta singola	J3258A
Server di stampa esterno HP JetDirect 300X	Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T/100Base-Tx) Porta singola	J3263
Cartucce di stampa		
Cartuccia di stampa	Nero	Serie HP 516**45**
Cartuccia di stampa	Tricromia	Serie HP C65**78**
Cavi di alimentazione		
Cavo di alimentazione	Stati Uniti, Canada, Brasile, America Latina, Arabia Saudita	8120-8330
Cavo di alimentazione	Giappone	8120-8336
Cavo di alimentazione	Regno Unito, Singapore, Malaysia, Medio Oriente, Hong Kong	8120-8341
Cavo di alimentazione	Sud Africa	8120-8347
Cavo di alimentazione	India	8120-8345
Cavo di alimentazione	Australia, Argentina	8120-8337
Cavo di alimentazione	Cina, Taiwan, Filippine	8120-8346
Cavo di alimentazione	Corea	8120-8339
Cavo di alimentazione	Europa, Giordania, Libano, Nord Africa, Israele, Russia, Paesi Baltici, Thailandia, Indonesia, Caraibi, America Latina	8120-8340
Altre parti di ricambio		
Coperchio superiore della stampante serie DJ970C	Assemblaggio sportello di accesso	C6426-60010
Dispositivo di pulizia della stampante serie DJ970C	Assemblaggio sportello di accesso	C6426-60038
Modulo per la stampa automatica su due facciate serie DJ970C		C6426-60033

Fogli di istruzioni rapide, manuali per l'utente e manuali di rete della stampante per Windows

La maggior parte della documentazione relativa alle stampanti HP è disponibile per la consultazione e la stampa all'indirizzo **http://www.hp.com/support/home_products**.

Lingua	Foglio di istruzioni rapide Numeri di serie	Guida per l'utente Numeri di serie	Manuale di rete Numeri di serie
Arabo	C6429-90010	C6429-90042	C6429-90071
Ceco	C6429-90011	C6429-90043	C6429-90072
Cinese semplificato	C6429-90027	C6429-90059	C6429-90088
Cinese tradizionale	C6429-90031	C6429-90063	C6429-90092
Coreano	C6429-90022	C6429-90054	C6429-90083
Croato	C6429-90128		C6429-90128
Danese	C6429-90012	C6429-90044	C6429-90073
Ebraico	C6429-90018	C6429-90050	C6429-90079
Estone	C6429-90033	C6429-90067	
Finlandese	C6429-90014	C6429-90046	C6429-90075
Francese	C6429-90015	C6429-90047	C6429-90076
Giapponese	C6429-90021	C6429-90053	C6429-90082
Greco	C6429-90017	C6429-90049	C6429-90078
Italiano	C6429-90020	C6429-90052	C6429-90081
Lituano	C6429-90034	C6429-90066	
Norvegese	C6429-90023	C6429-90055	C6429-90084
Olandese	C6429-90013	C6429-90045	C6429-90074
Polacco	C6429-90024	C6429-90056	C6429-90085
Portoghese	C6429-90025	C6429-90057	C6429-90086
Rumeno	C6429-90035		
Russo/Cirillico	C6429-90026	C6429-90058	C6429-90087
Slovacco	C6429-90036	C6429-90065	
Sloveno	C6429-90129		C6429-90129
Spagnolo	C6429-90028	C6429-90060	C6429-90089
Svedese	C6429-90029	C6429-90061	C6429-90090
Tedesco	C6429-90016	C6429-90048	C6429-90077
Thailandese	C6429-90030	C6429-90062	C6429-90091
Turco	C6429-90032	C6429-90064	C6429-90093
Ungherese	C6429-90019	C6429-90051	C6429-90080

Carta e altri supporti

La disponibilità di supporti di stampa speciali varia a seconda del Paese.

Tipo di carta	Descrizione	Numero di serie
HP Bright White InkJet Paper	A4 (210 x 297 mm), 200 fogli A4 (210 x 297 mm), 500 fogli Letter U.S.A., 200 fogli Letter U.S.A., 500 fogli	C5977A C1825A C5976A C1824A
HP Premium Inkjet Paper	A4 (210 x 297 mm), 200 fogli Letter U.S.A., 200 fogli	51634Z 51634Y
HP Premium Inkjet Heavyweight Paper	A4 (210 x 297 mm), 100 fogli Letter U.S.A., 100 fogli	C1853A C1852A
HP Professional Brochure & Flyer Paper, Matte	Letter U.S.A., 50 fogli	C6955A
HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy	A4 Asia (210 x 297 mm), 20 fogli A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli Letter U.S.A., 20 fogli	C6765A C1847A C1846A
HP Premium Photo Paper, Glossy	A4 Asia (210 x 297 mm), 15 fogli A4 Europa (210 x 297 mm), 15 fogli Letter U.S.A., 15 fogli	C6043A C6040A C6039A
HP Premium Plus Photo Paper, Glossy	A4 Asia (210 x 297 mm), 20 fogli A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli Letter U.S.A., 20 fogli	C6933A C6832A C6831A
HP Premium Plus Photo Paper, Matte	A4 Europa (210 x 297 mm), 20 fogli Letter U.S.A., 20 fogli	C6951A C6950A
HP Premium Plus Photo Paper, Glossy Snapshot	Europa (formato fin. 4 x 6 pollici), 20 fogli U.S. (formato fin. 4,6 pollici), 20 fogli	C6945A C6944A
HP Premium Inkjet Transparency Film	A4 (210 x 297 mm), 20 fogli A4 (210 x 297 mm), 50 fogli Letter U.S.A., 20 fogli Letter U.S.A., 50 fogli	C3832A C3835A C3828A C3834A
HP Premium Inkjet Rapid-dry Transparencies	A4, (210 x 297 mm), 50 fogli Letter U.S.A., 50 fogli	C6053A C6051A
HP Banner Paper	A4, (210 x 297 mm), 100 fogli Letter U.S.A., 100 fogli	C1821A C1820A
HP Matte Greeting Cards, White/Quarter-fold	A4, (210 x 297 mm), 20 fogli, 20 buste Letter U.S.A., 20 fogli, 20 buste	C6042A C1812A
HP Felt-textured Greeting Cards, Ivory/Half-fold	Letter U.S.A., 20 fogli, 20 buste	C6828A
HP Iron-on T-Shirt Transfers	A4 Europa, (210 x 297 mm), 10 fogli A4 Asia, (210 x 297 mm), 10 fogli Letter U.S.A., 10 fogli	C6050A C6065A C6049A
HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers	Letter U.S.A., 10 fogli (90 adesivi)	C6822A
HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers	Letter U.S.A., 10 fogli (90 adesivi)	C6823A

Nota: Per ulteriori informazioni sul tipo di carta riciclata consigliato per la stampante, rivolgersi all'ufficio HP locale e richiedere la Guida alle specifiche sulla carta per stampanti a getto d'inchiostro HP, numero di serie HP 5961-0920.

Informazioni sulle ordinazioni

Per ordinare accessori e materiali d'uso per la stampante, rivolgersi al rappresentante HP più vicino o contattare HP DIRECT ai seguenti numeri per un servizio di spedizione veloce.

Negli Stati Uniti, è possibile acquistare i materiali d'uso direttamente da HP all'indirizzo www.hp.com/go/shopping(HP Shopping Village).

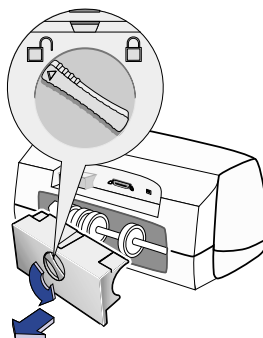
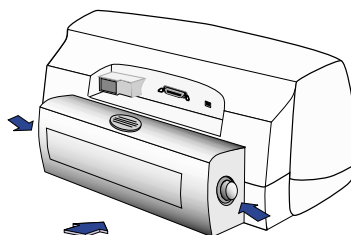
Paese	Telefono o Fax	Indirizzo
America Latina	• (305) 267-4220 • Fax: (305) 267-4247	5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950 Miami, FL 33126
Argentina	• (54 1) 787-7100 • Fax: (54 1) 787-7213	Hewlett-Packard Argentina Montañeses 2150 1428 Buenos Aires, Argentina
Australia/Nuova Zelanda	• (03) 895-2895	China Resources Bldg. 26 Harbour Road Wanchai, Hong Kong
Austria - zona sudorientale	• (43-0222) 25 000, n. interno 755 • Fax: (43-0222) 25 000, n. interno 610	Hewlett-Packard Ges.m.b.H. Ersattzteilverkauf Lieblg. 1 A-1222 Wien
Belgio	• 02/778 3092 (o 3090, 3091) • Fax: 02/778 3076	Hewlett-Packard Belgium SA/NV 100 bd. de la Woluwe/Woluwedal 1200 BRUXELLES
Brasile	• 55-11-7296-4991 • Fax: 55-11-7296-4967	Edisa Hewlett-Packard SA R. Aruana 125, Tambore, Barueri São Paulo, Brazil, 06460-010
Canada	• Canada: (800) 387-3154, (905) 206-4725 • Fax: (905) 206-3485/-3739 • Toronto: (416) 671-8383	Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 5150 Spectrum Way Mississauga, Ontario L4W 5G1
Cile	• (56 2) 203-3233 • Fax: (56 2) 203-3234	Hewlett-Packard de Chile SA Av. Andres Bello 2777, Oficina 1302 Las Condes, Santiago, Cile
Danimarca	• 45 99 14 29 • Fax: 42 81 58 10	Hewlett-Packard A/S Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
Finlandia	• (90) 8872 2397 • Fax: (90) 8872 2620	Hewlett-Packard Oy Varaosamyynti, Piispankalliontie 17 02200 ESPOO
Francia	• (1) 40 85 71 12 • Fax: (1) 47 98 26 08	EuroParts 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis 92625 GENNEVILLIERS
Germania	• 07031-145444 • Fax: 07031-141395	Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130 71034 BÖBLINGEN

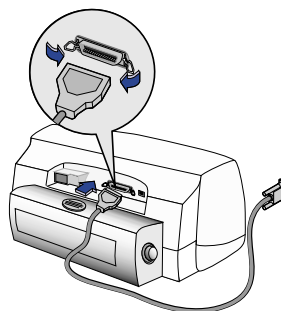
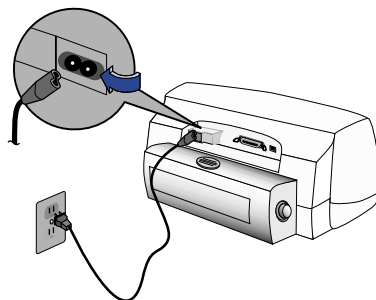
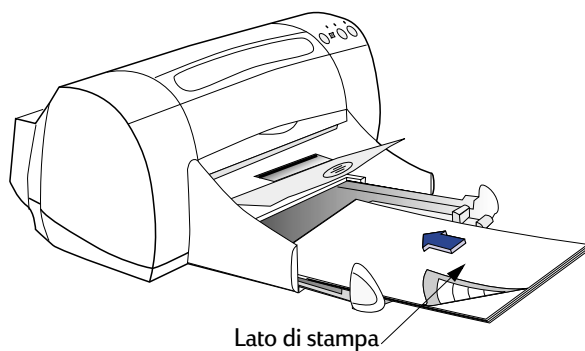
Paese	Telefono o Fax	Indirizzo
Giappone	• (03) 3335-8333	Hewlett-Packard Japan Ltd. 29-21 Takaido-Higashi 3-chome, sugninami-ku Tokyo 168-8585
Italia	• 02/9212.2336/2475 • Fax: 02/92101757	Hewlett-Packard Italiana S. P. A. Ufficio Parti di ricambio Via G. Di Vittorio, 9 20063 Cernusco s/N (MI)
Messico	• (52 5) 258-4600 • Fax: (54 1) 258-4362	Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V Prolongación Reforma #470 Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
Norvegia	• 22735926 • Fax: 22735611	Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support Drammensveien 169-171 0212 Oslo
Olanda	• 0 33 450 1808 • Fax: 0 33 456 0891	Hewlett-Packard Nederland B. V., Parts Direct Service Basicweg 10 3821 BR AMERSFOORT
Regno Unito	• +44 1765 690061 • Fax: +44 1765 690731 • +44 181 568 7100 • Fax: +44 181 568 7044 • +44 1734 521587 • Fax: +44 1734 521712	• Express Terminals, 47 Allhallowgate Ripon, North Yorkshire • Parts First, Riverside Works Isleworth, Middlesex, TW7 7BY • Westcoast, 28-30 Richfield Ave. Reading, Berkshire, RG1 8BJ
Spagna	• 1 6 31 14 81 • Fax: 1 6 31 12 74	Hewlett-Packard Espanola S.A. Departamento de Venta de Piezas Ctra N-VI, Km. 16,500 28230 LAS ROZAS, Madrid
Stati Uniti	• (800) 227-8164	
Svezia	• 8-4442239 • Fax: 8-4442116	Hewlett-Packard Sverige AB Skalholtsgatan 9, Box 19 164 93 KISTA
Svizzera	• 056/279 286 • Fax: 056/279 280	Elbatex Datentechnik AG Schwimmbastrasse 45, 5430 WETTINGEN
Ufficio Vendite Internazionali	• (41) 22 780 4111 • Fax: (41) 22 780-4770	Hewlett-Packard S. A., ISB 39 rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1 GENEVE - SUISSE
Venezuela	• (58 2) 239-4244/4133 • Fax: (58 2) 207-8014	Hewlett-Packard de Venezuela C.A. Tercera Transversal de Los Ruices Norte Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela Apartado Postal 50933, Caracas 1050
In tutte le altre parti del mondo		Hewlett-Packard Company Intercontinental Headquarters 3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

A Istruzioni per l'installazione

Uso di un cavo parallelo

1 Installare il modulo per la stampa automatica su due facciate.

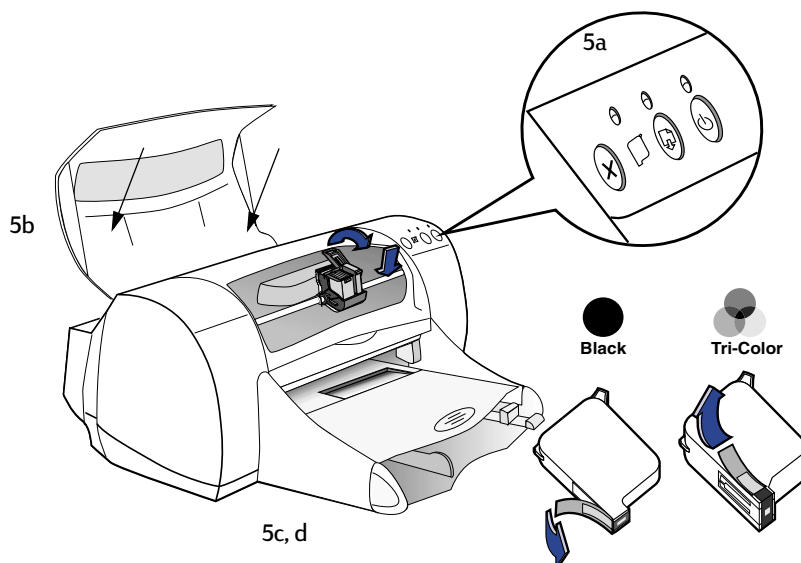
a Ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore della stampante, quindi rimuovere lo sportello.

b Premere i pulsanti sui lati del modulo per la stampa automatica su due facciate, quindi inserire il modulo sul retro della stampante.

2 Collegare il cavo parallelo.

Per istruzioni su come collegare una stampante HP DeskJet 970C Series ad una rete di computer, consultare il *Manuale di rete della stampante HP DeskJet 970C Series per Windows*.

3 Collegare il cavo di alimentazione.

4 Caricare fogli di carta bianca.

5 Inserire le cartucce di stampa.

a Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione ⏻ .

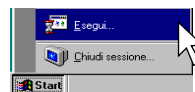
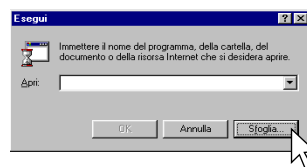
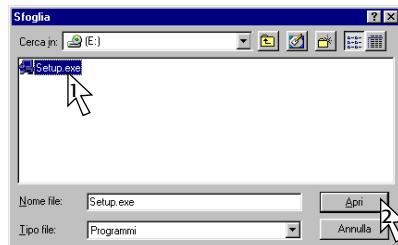
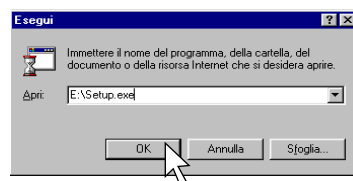
b Rimuovere il nastro in vinile dalle cartucce di stampa.
NON toccare o rimuovere le strisce di rame dalle cartucce di stampa.

c Aprire il coperchio superiore e inserire le cartucce di stampa.

d Chiudere il coperchio superiore.
Viene stampata una pagina di calibratura.

6 Installare il software della stampante.

Per Windows 95, 98 e NT 4.0:

a Inserire il CD del software della stampante HP nell'unità CD-ROM.
Se viene visualizzata la finestra di dialogo Nuovo componente hardware individuato, fare clic **Annulla**.

b Selezionare **Avvio/Start** ➔ **Esegui**.

c Fare clic su **Sfoglia** nella finestra di dialogo **Esegui**.

d Utilizzare il pulsante **Sfoglia** per accedere al file **setup** nel CD, quindi fare clic su **Apri**.

e Nella finestra di dialogo **Esegui**, viene visualizzato il programma **setup.exe**. Fare clic su **OK**.

f Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software della stampante.

Windows 3.1x

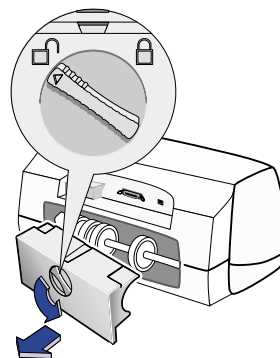
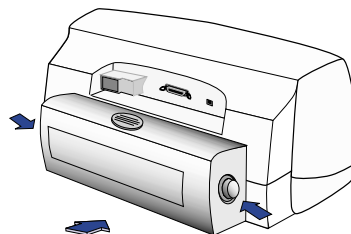
a In **Program Manager**, selezionare **File** ➔ **Esegui**.

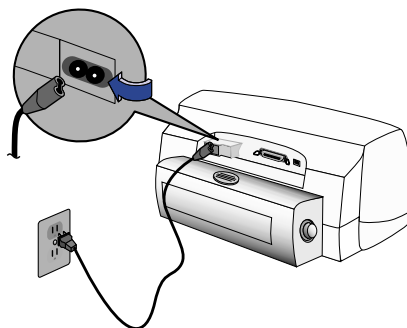
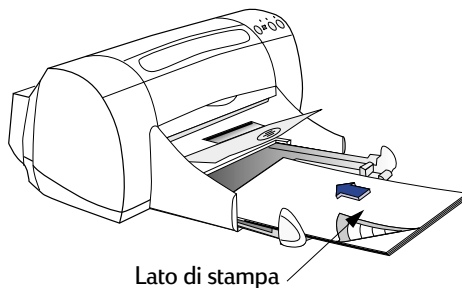
b Digitare la lettera dell'unità CD-ROM del computer, seguita da **setup.exe** (se, ad esempio, la lettera dell'unità CD-ROM è D, digitare **D:\setup.exe**), quindi fare clic su **OK**.

c Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software della stampante.

Uso di un cavo USB (Windows 98 richiesto)

1 Installare il modulo per la stampa automatica su due facciate.

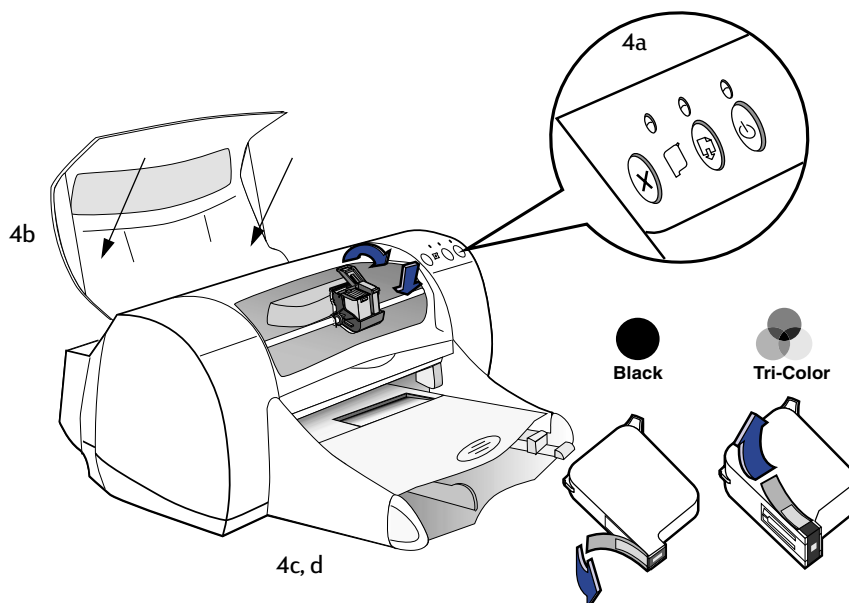
a Ruotare in senso antiorario la manopola posta sullo sportello di accesso posteriore della stampante, quindi rimuovere lo sportello.

b Premere i pulsanti sui lati del modulo per la stampa automatica su due facciate, quindi inserire il modulo sul retro della stampante.

2 Collegare il cavo di alimentazione.

NON collegare il cavo USB, per il momento.

3 Caricare fogli di carta bianca.

4 **Inserire le cartucce di stampa.**

a Accendere la stampante mediante il pulsante di accensione ⏻ .

b Rimuovere il nastro in vinile dalle cartucce di stampa.
NON toccare o rimuovere le strisce di rame dalle cartucce di stampa.

c Aprire il coperchio superiore e inserire le cartucce di stampa.

d Chiudere il coperchio superiore.
Viene stampata una pagina di calibratura.

5 **Installare il software della stampante.**

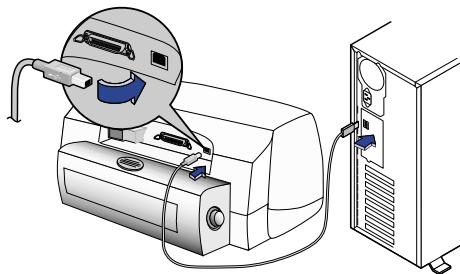
a Accendere il computer e attendere l'avvio di Windows 98.

b Inserire il CD del software della stampante HP nell'unità CD-ROM.

Nota: Il software della stampante non viene avviato finché non si collega il cavo USB.

6 Collegare il cavo USB.

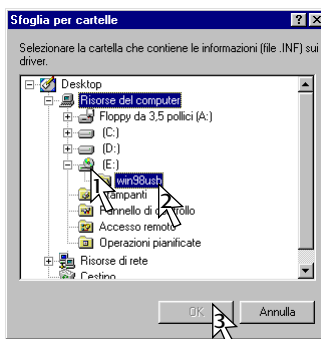
- È possibile collegare il cavo a qualsiasi porta USB.
- Se dopo aver collegato il cavo USB non viene visualizzata la finestra di dialogo Installazione guidata Nuovo hardware, vedere "Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)" a pagina 75.

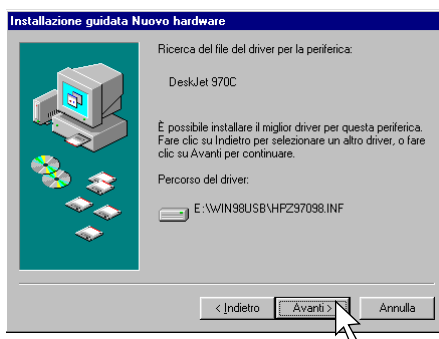
- Si consiglia di acquistare separatamente un cavo USB, ad esempio un cavo di interfaccia HP USB compatibile (numero di serie C6518A).

7 Installare il software USB.

a Fare clic su **Avanti**.
Il numero del modello della stampante DeskJet visualizzato deve corrispondere a quello della stampante da installare.

b Fare clic su **Avanti**.

c Selezionare **Specificare un percorso** quindi fare clic su **Sfoglia**.

d Fare doppio clic sull'icona dell'unità CD-ROM, quindi sulla cartella **win98usb** e infine su **OK**.

e Fare clic su **Avanti**.
La lettera assegnata all'unità può variare di sistema in sistema.

f Fare clic su **Avanti**.

g Fare clic su **Fine**. USB è ora abilitato sul computer. Andare al punto 8 per le istruzioni relative all'installazione del software della stampante.

USB è ora abilitato sul computer. Andare al punto 8 per installare il software della stampante.

Problemi durante l'installazione di USB

- Se Windows non ha individuato alcun driver, fare clic su **Indietro** e ripetere le procedure dal punto 7c al punto 7g.
- Se la finestra Installazione guidata Nuovo hardware scompare prima che l'installazione del software USB sia stata completata, staccare e ricollegare il cavo USB. Ripetere il punto 7.
- Vedere "Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)" a pagina 75.

8 Installare il software della stampante.

a Fare clic su **Avanti**.

b Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare il software della stampante.

Nota: Il numero del modello della stampante DeskJet visualizzato deve corrispondere a quello della stampante da installare.

B Stampa in ambienti Windows 3.1x e DOS

Il software della stampante consente di gestire le operazioni di stampa. La qualità di stampa, il formato e il tipo di carta nonché la stampa su due facciate sono solo alcune delle opzioni disponibili nella finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP.

- In ambiente DOS, vedere il file *dosread.txt* installato sul disco fisso del computer. Se la denominazione del disco fisso è C, il file viene installato utilizzando il percorso C:\Programmi\HP DeskJetc 970C; in caso contrario utilizzare il percorso appropriato.
- Se si utilizza Windows 3.1X, leggere le istruzioni seguenti.

Finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet 970C

1. Fare clic su **File** → **Stampa** nel programma software utilizzato.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa.
2. Nella finestra di dialogo **Stampa**, fare clic su **Proprietà.**
   Viene visualizzata la finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP DeskJet 970C.

Schede della finestra di dialogo HP DeskJet 970C

Le quattro schede disponibili nella finestra di dialogo HP DeskJet 970C sono:

- **Impostazione** (vedere "Scheda Impostazione" a pagina 66)
- **Caratteristiche** (vedere "Scheda Caratteristiche" a pagina 67)
- **Colore** (vedere "Scheda Colore" a pagina 67)
- **Interventi** (vedere "Scheda Interventi" a pagina 68)

Fare clic su una scheda, quindi scegliere le opzioni desiderate.

I pulsanti standard disponibili nella parte inferiore della finestra di dialogo HP DeskJet 970C sono:

- **Impostazioni di fabbrica** – Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni della scheda.
- **OK** – Accetta le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **Annulla** – Annulla le modifiche e chiude la finestra di dialogo.
- **?** – Visualizza le informazioni della guida.

Scheda Impostazione

Scheda Caratteristiche

Scheda Colore

Scheda Interventi

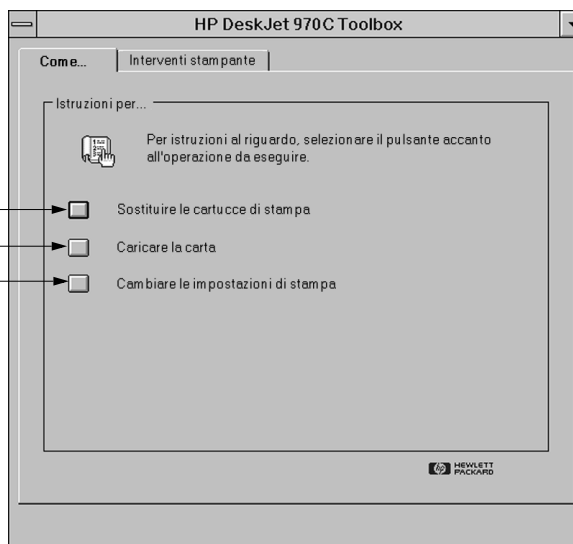
Casella degli strumenti HP DeskJet

Utilizzare la **Casella degli strumenti HP DeskJet** per la ricerca di informazioni e per la manutenzione della stampante. La casella degli strumenti HP DeskJet è installata nel gruppo delle Utility HP DeskJet, in Program Manager. La casella degli strumenti contiene due schede:

- **Come...** (vedere "Scheda Come..." a pagina 69)
- **Interventi stampante** (vedere "Scheda Interventi" a pagina 68)

Fare clic su una scheda, quindi scegliere l'opzione desiderata.

Scheda Come...

Fare clic su uno dei pulsanti per visualizzare istruzioni relative a:
•Sostituzione delle cartucce di stampa
•Caricamento della carta
•Modifica delle impostazioni di stampa
HP DeskJet 970C Toolbox
Come...
Interventi stampante
Istruzioni per...
Per istruzioni al riguardo, selezionare il pulsante accanto all'operazione da eseguire.
Sostituire le cartucce di stampa
Caricare la carta
Cambiare le impostazioni di stampa
HEWLETT PACKARD

C Specifiche

DeskJet 970Cxi modello n. C6429A

DeskJet 970Cse modello n. C6429B

Velocità di stampa di testo in bianco e nero*

Bozza:	12 pagine al minuto

Velocità di stampa di testo e grafica a colori*

Bozza:	10 pagine al minuto

Ciclo di produttività

5.000 pagine al mese

Risoluzione per testo TrueType™ in bianco e nero (a seconda del tipo di carta)

Bozza:	600 x 300 dpi
Normale:	600 x 600 dpi
Ottima:	600 x 600 dpi

Risoluzione a colori (a seconda del tipo di carta)

Bozza:	600 x 300 dpi
Normale:	PhotoREt
Ottima:	PhotoREt**

Tecnologia di stampa

Stampa termica a getto d'inchiostro accessibile su richiesta

Compatibilità software

Compatibile con MS Windows (3.1x, 95, 98 e NT 4.0)
Programmi software MS-DOS

Memoria

RAM interna da 2 MB, buffer da 4 KB

Pulsanti/Spie

Pulsante Annulla
Spia di stato delle cartucce di stampa
Pulsante e spia Riprendi
Pulsante e spia di accensione

Interfaccia I/O

Parallela Centronics, IEEE 1284 compatibile con connettore 1284-B
USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

Dimensioni

Con il modulo per la stampa automatica su due facciate:
440 mm L x 196 mm H x 430 mm P
43,99 cm L x 19,61 cm H x 43 cm P

Senza il modulo per la stampa automatica su due facciate:
440 mm L x 196 mm H x 370 mm P
43,99 cm L x 19,61 cm H x 36,98 cm P

Peso

Con il modulo per la stampa automatica su due facciate:
6,8 kg (15 lb) senza cartucce di stampa

Senza il modulo per la stampa automatica su due facciate:
5,9 kg (15 lb) senza cartucce di stampa

Ambiente operativo

Temperatura ambientale massima:
da 41 a 104°F, da 5 a 40°C

Umidità: dal 15% all'80% RH senza condensa

Condizioni operative consigliate per ottimizzare la qualità di stampa:
da 59 a 95°F oppure da 15 a 35°C
dal 20 all'80% RH senza condensa

Temperatura di immagazzinaggio: da -40 a 140°F, da -40 to 60°C

Consumo energetico

Massimo 2 watt (spenta)
In media 4 watt (non operativa)
In media 25 watt (operativa)

Requisiti di alimentazione

Tensione d'ingresso:	da 100 a 240 VAC (±10%)
Frequenza d'ingresso:	50/60 Hz (+3 Hz)

Supporta automaticamente tutta la gamma di voltaggi e frequenze della linea CA.

*** Valori approssimativi. La velocità può variare a seconda della configurazione di sistema, del programma software e della complessità del documento.**
****È disponibile anche una modalità ad alta risoluzione di 2400 x 1200 dpi.**

C Specifiche

Emissione di rumori conforme a ISO 9296

Livello potenza acustica, LWAd (1B=10dB): 5,9 B in modalità Normale.

Livello pressione acustica, LpAm (in prossimità della stampante): 46 dB in modalità Normale.

Peso dei supporti

Carta:	
Letter U.S.A.	da 60 a 90 g/m2 (da 16 a 24 lb)
Legal	da 75 a 90 g/m2 (da 20 a 24 lb)
Buste:	da 75 a 90 g/m2 (da 20 a 24 lb)
Schede:	da 110 a 200 g/m2 (max 110 lb)
Carta a modulo continuo:	da 60 a 90 g/m2 (da 16 a 24 lb)

Alimentazione dei supporti

Fogli:	fino a 150
Carta a modulo continuo:	fino a 20 fogli
Buste:	fino a 15
Schede:	fino a 45
Trasparenze:	fino a 30
Etichette:	fino a 20 fogli di etichette (utilizzare solo Letter U.S.A. oppure A4)
vassoio di uscita:	fino a 50 fogli

Allineamento

Verticale:	+/- ,058 mm (,002 pollici) in modalità normale
Inclinato:	+/- ,152 mm (,006 pollici) su carta normale +/- ,254 mm (,010 pollici) su pellicola per trasparenze HP

Formato dei supporti di stampa

Carta:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 35,56 cm pollici)
Executive	184 x 279 mm (7,25 x 10,5 pollici)
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm
Formato personalizzato:	
Larghezza	da 77 a 216 mm (3 a 21,59 cm pollici)
Lunghezza	da 77 a 356 mm (3 a 14 pollici)
Carta a modulo continuo:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)
A4	210 x 297 mm
Buste:	
N. 10 U.S.A.	105 x 241 mm (4,3 x 9,5 pollici)
Biglietto di invito A2	111 x 146 mm (4,37 x 5,75 pollici)
DL	220 x 110 mm
C6	114 x 162 mm
Schede:	76 x 127 mm (3 x 5 pollici) 102 x 152 mm (4 x 6 pollici) 127 x 203 mm (5 x 8 pollici)
A6:	105 x 148,5 mm
Hagaki:	100 x 148 mm
Etichette:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)
A4	210 x 297 mm
Trasparenze:	
Letter U.S.A.	216 x 279 mm (8,5 x 11 pollici)
A4	210 x 297 mm

Margini minimi di stampa

La stampante non può stampare all'esterno di una determinata area della pagina, quindi è necessario accertarsi che il contenuto del documento sia compreso all'interno dell'area stampabile.

Quando si utilizza un formato carta non standard e si seleziona l'impostazione **Formato carta personalizzato** nella scheda **Impostazione** della finestra di dialogo delle proprietà della stampante HP, la larghezza della carta deve essere compresa tra 77 e 215 mm (3 e 8,5 pollici) e la lunghezza tra 77 e 356 mm (3 e 14 pollici).

Questi margini non sono validi quando si utilizza il modulo di stampa automatico su due facciate.

Carta Legal e Letter

Margine sinistro:	6,4 mm (0,25 pollici)
Margine destro:	6,4 mm (0,25 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Carta A4

Margine sinistro:	3,4 mm (0,134 pollici)
Margine destro:	3,4 mm (0,134 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Executive, A5, B5 e carta di formato personalizzato

Margine sinistro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Schede (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 e A6)

Margine sinistro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Cartoline Hagaki

Margine sinistro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Buste

Margine sinistro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore:	1,8 mm (0,07 pollici)
Margine inferiore:	11,7 mm (0,46 pollici)

Carta a modulo continuo, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 pollici)

Margine sinistro:	3,4 mm (0,134 pollici)
Margine destro:	3,4 mm (0,134 pollici)
Margine superiore:	0,0 mm (0,00 pollici)
Margine inferiore:	0,0 mm (0,00 pollici)

Carta a modulo continuo, Letter (8,5 x 11 pollici)

Margine sinistro:	6,4 mm (0,25 pollici)
Margine destro:	6,4 mm (0,25 pollici)
Margine superiore:	0,0 mm (0,00 pollici)
Margine inferiore:	0,0 mm (0,00 pollici)

Foto con pellicola adesiva staccabile 112 x 152 mm (4 x 6,5 pollici)

Margine sinistro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine destro:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine superiore:	3,2 mm (0,125 pollici)
Margine inferiore:	3,2 mm (0,125 pollici)

I margini in DOS possono variare. Per ulteriori informazioni su specifici programmi DOS, vedere i relativi manuali.

Requisiti di sistema

Accertarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti di sistema:

Sistema operativo	Velocità processore minima	RAM richiesta	Spazio disponibile su disco fisso richiesto
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium	32 MB	40 MB
Microsoft Windows 95 o 98	Pentium	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x, solo modalità Avanzata	Pentium	8 MB	40 MB
MS-DOS versione 3.3 o successiva	486	4 MB	5 MB

D Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

Nota: Questa opzione è disponibile solo in Windows 98.

Che cos'è l'USB?

L'UBS facilita il collegamento delle periferiche al computer senza che sia necessario aprire il PC. L'USB utilizza una combinazione standard di porta e connettore per il collegamento di periferiche come stampanti, modem, scanner e macchine fotografiche digitali. Consente inoltre di aggiungere, eliminare e spostare facilmente le periferiche.

Lo standard USB è un opzione per gli utenti che desiderano stampare da Windows 98 tramite un cavo USB. Se la porta USB del computer è abilitata e correttamente configurata, è possibile collegare la stampante HP DeskJet a tale porta o a una catena di periferiche USB tramite un cavo USB.

In che modo è possibile controllare se la porta USB del computer è abilitata?

Seguire le istruzioni per l'installazione della stampante. Se la schermata Installazione guidata Nuovo hardware non viene visualizzata dopo il collegamento della stampante al computer, attenersi alla seguente procedura:

1 In Windows 98, fare clic su **Start**➔**Impostazioni**➔**Pannello di controllo**.

2 Fare doppio clic sull'icona **Sistema**.

3 Fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**.

4 Fare clic sull'icona (**+**) accanto alla voce Controller Universal Serial Bus.

Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

Se l'elenco include un controller host USB e un hub root USB, lo standard USB è probabilmente attivato. Se ci sono più hub nella catena USB, provare a collegare la stampante ad un hub diverso o ad una periferica USB diversa. Accertarsi inoltre che i collegamenti dei cavi siano ben saldi. Gli hub USB sono periferiche hardware che consentono di collegare diversi cavi USB.

Se queste periferiche non sono comprese nell'elenco, consultare la documentazione del computer o rivolgersi al produttore per ulteriori informazioni sull'attivazione e l'impostazione dell'USB. Tenere presente che è sempre possibile utilizzare un cavo parallelo per collegare la stampante alla porta parallela del computer.

L'installazione USB è stata annullata accidentalmente durante il primo collegamento della stampante HP DeskJet al computer. Come è possibile visualizzare nuovamente questa schermata?

Per visualizzare nuovamente le schermate per l'installazione USB:

1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.
2. Inserire il CD del software della stampante (oppure il Disco 1 se si dispone di dischetti) nel computer.
3. Fare clic su **Start**➔**Esegui**.
4. Selezionare l'unità disco fisso, fare clic su **Setup**, quindi fare clic su **Apri**.
5. Nella finestra di dialogo, viene visualizzato il file **setup.exe**. Fare clic su **OK**.
6. Selezionare l'opzione **Rimuovere il software HP DeskJet 970C Series**.
7. Collegare di nuovo il cavo USB alla stampante. Dovrebbe essere visualizzata la schermata di installazione USB.
8. Vedere il *Foglio di istruzioni rapide* oppure pagina 55 per completare l'installazione del software USB.

Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

Durante l'installazione del software USB, viene visualizzato un messaggio del tipo "Periferica sconosciuta".

Disconnettere il cavo USB, rimuovere il software della stampante e spegnere stampante e computer. Staccare il cavo di alimentazione dalla stampante, quindi riconnettere la stampante e riavviare l'installazione del software USB.

Dopo aver installato la stampante HP DeskJet, ad essa non viene assegnata alcuna porta LPT nella finestra di dialogo Stampa del programma software?

Lo standard USB usa una convenzione di denominazione diversa per le periferiche USB. Dopo aver installato la stampante, la porta della stampante sarà denominata USB/DeskJet 970C/(*numero di serie della stampante*).

Come è possibile aumentare la velocità di stampa?

Se utilizzata in una catena USB, la stampante potrebbe risultare più lenta quando altre periferiche USB sono in uso durante la stampa. Per ottenere prestazioni ottimali, non utilizzare altre periferiche nella catena USB durante la stampa.

Domande ricorrenti sullo standard USB (Universal Serial Bus, Bus Seriale Universale)

NOTE:

E Informazioni legali

Note sulle regolamentazioni (Regulatory Notices)

Hewlett-Packard Company
Models C6429A, C6429B

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED Indicator Statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

　この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
　取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장해검정를 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Garanzia limitata della Hewlett-Packard

Prodotti HP	Durata della garanzia limitata
Software	90 giorni
Cartucce dell'inchiostro	90 giorni
Hardware periferico della stampante	1 anno

A. Estensione della garanzia limitata

1. Hewlett-Packard (HP) garantisce che i prodotti HP sopra specificati saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per le durate sopra specificate, a decorrere dalla data di acquisto. Il cliente è responsabile della conservazione di una prova della data di acquisto.
2. Per i prodotti software, la garanzia di HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. HP non garantisce per nessun prodotto che esso funzionerà senza interruzioni o errori.
3. La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
   a. modifiche oppure manutenzione inadeguata o impropria;
   b. software, interfacce, supporti di stampa, parti o ricambi non messi in commercio o approvati da HP;
   c. funzionamento del prodotto fuori delle specifiche di HP.
4. Per le stampanti HP, l'uso di cartucce non prodotte da HP o ricaricate con inchiostro non prodotto da HP non ha effetto né sulla garanzia fornita né su un eventuale contratto di assistenza stipulato tra il cliente e HP. Tuttavia, se un eventuale guasto o danno della stampante fosse attribuibile all'uso di una cartuccia non prodotta da HP o ricaricata con inchiostro non prodotto da HP, HP fatturerà in base alle proprie tariffe standard le ore lavorative e i materiali necessari per intervenire sulla stampante e porre rimedio allo specifico guasto o danno.
5. Durante il periodo di garanzia HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto (software, supporti di stampa o cartucce) coperto dalla garanzia HP, HP sostituirà il prodotto difettoso. Se durante il periodo della garanzia HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.
6. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP, entro un tempo ragionevole HP rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto.
7. HP non ha alcun obbligo di riparare o sostituire un prodotto difettoso o rimborsarne il prezzo d'acquisto fintantoché il cliente non lo recapita ad HP.
8. Qualsiasi prodotto di sostituzione potrebbe essere un prodotto nuovo o un prodotto quasi nuovo, a condizione che possieda funzionalità che siano come minimo equivalenti al prodotto che verrà sostituito.
9. La garanzia HP è valida in qualsiasi Paese in cui i prodotti HP sopra elencati sono distribuiti da HP, tranne il Medio Oriente, l'Africa, l'Argentina, il Brasile, il Messico, il Venezuela e i "Départements d'Outre Mer" della Francia. Per queste aree la garanzia è valida solo nel Paese di acquisto. I contratti per estensione della garanzia, quali gli interventi presso la sede del cliente, possono essere conclusi rivolgendosi a qualsiasi centro di assistenza HP autorizzata nei Paesi in cui il prodotto è distribuito da HP o da un distributore autorizzato.

B. Limitazioni della garanzia

1. È ESCLUSA QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, IN RELAZIONE AI PRODOTTI HP SI ESCLUDONO DA PARTE DI HP O DEI SUOI FORNITORI SPECIFICAMENTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.

C. Limitazioni di responsabilità

1. Fino a questo punto concesso dalla legge, i rimedi forniti in questa garanzia sono i soli rimedi per il cliente.
2. FATTO SALVO IL CASO DI DOLO O COLPA GRAVE E QUANTO PREVISTO DALLA PRESENTE GARANZIA IN NESSUN CASO NÉ HP NÉ I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI CONTRATTUALI O EXTRACONTRATTUALI.

D. Norme di legge

1. La presente garanzia dà al cliente specifici diritti. Il cliente può avere anche altri diritti che variano da uno Stato all'altro degli U.S.A., da una provincia all'altra del Canada e da un Paese all'altro.
2. La presente garanzia si sostituisce alle norme di legge italiane e ne esclude l'applicabilità. Le norme di legge locali possono non consentire nei confronti del cliente alcune esclusioni di responsabilità e limitazioni contenuti nella presente garanzia. Per esempio, alcuni Stati degli U.S.A., come pure alcuni fuori degli U.S.A. (comprese le province del Canada) possono:
   a. vietare che le limitazioni di responsabilità e le limitazioni contenute nella presente garanzia limitino i diritti spettanti ad un consumatore (per esempio, nel Regno Unito) per legge;
   b. limitare in altro modo la facoltà di un produttore di imporre tali rifiuti di responsabilità e limitazioni;
   c. dare al cliente ulteriori diritti di garanzia, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può rifiutare o vietare limitazioni della durata di garanzie implicite.
3. PER LE TRANSAZIONI CON I CLIENTI CHE SI SVOLGONO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA, ENTRO I LIMITI DI LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO LE NORME APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP A TALI CLIENTI E SI AGGIUNGONO ALLA PRESENTE GARANZIA.

HEWLETT-PACKARD PER L'ANNO 2000 PER PRODOTTI CONSUMER DISTRIBUITI TRAMITE RIVENDITORI

Ai sensi ed alle condizioni del Certificato di Garanzia HP fornito con il presente Prodotto, HP garantisce che questo Prodotto HP sarà in grado di gestire correttamente i dati relativi a date (compresi tra l'altro calcoli, comparazioni e calcoli sequenziali) in relazione al passaggio dal ventesimo al ventunesimo secolo, dal 1999 all'Anno 2000, compreso il calcolo degli anni bisestili, quando usato nel rispetto della documentazione fornita da HP (comprese eventuali istruzioni per la installazione di patches o aggiornamenti), purché tutti gli altri prodotti (hardware, software e firmware) operanti in connessione con i Prodotti HP siano in grado di scambiare correttamente con questi i dati relativi a date. La validità della presente garanzia si estende sino al 31 gennaio 2001.

Indice

V

W

Dichiarazione ambientale

Hewlett-Packard migliora continuamente i processi di progettazione delle stampanti HP DeskJet per ridurre al minimo l'impatto negativo sull'ambiente di lavoro e sulle comunità in cui le stampanti vengono fabbricate, spedite e utilizzate. Hewlett-Packard ha sviluppato inoltre processi per ridurre al minimo l'impatto negativo causato dall'eliminazione della stampante al termine del suo ciclo di vita.

Riduzione ed eliminazione

Uso della carta: La funzione di stampa su due facciate automatica/manuale della stampante consente di ridurre l'uso di carta e la conseguente richiesta di risorse naturali. La stampante è predisposta per l'uso di carta riciclata in conformità a DIN 19 309.

Ozono: Le sostanze chimiche di degradazione ozonica (ad esempio CFC) sono state eliminate dalle procedure di fabbricazione Hewlett-Packard.

Riciclaggio

Questa stampante è stata progettata in modo da facilitare il riciclaggio del prodotto. Il numero di materiali è stato minimizzato, assicurando così funzionalità ed affidabilità. I diversi materiali sono disposti in modo tale da facilitarne la separazione. Le diverse chiusure e i connettori sono facilmente individuabili, accessibili e rimovibili usando comuni utensili. La stampante è stata progettata in modo che i componenti più importanti siano accessibili velocemente per ottimizzarne il disassemblaggio e la riparazione. I componenti in plastica sono stati creati in non più di due colori per migliorarne le opzioni di riciclaggio. Alcune parti di piccole dimensioni sono colorate per consentire all'utente di individuarne subito i punti di accesso.

Imballaggio della stampante: I materiali per l'imballaggio della stampante sono stati selezionati in modo da fornire la massima protezione al minor costo possibile, cercando contemporaneamente di minimizzare l'impatto ambientale e facilitarne il riciclaggio. Grazie alla seria progettazione della stampante HP DeskJet, è possibile minimizzare sia il numero di materiali d'imballaggio, sia la frequenza di danni.

Parti in plastica: Tutti i principali componenti in plastica sono contrassegnati come da standard internazionali. Tutte le parti in plastica utilizzate per la copertura ed il telaio sono riciclabili ed utilizzano un solo polimero.

Longevità del prodotto: Per assicurare la longevità della stampante Deskjet, HP fornisce quanto riportato di seguito:

- Garanzia estesa - HP SupportPack fornisce la garanzia per l'hardware ed il prodotto HP nonché per tutti i componenti interni forniti. HP SupportPack deve essere acquistato dal cliente entro 30 giorni dalla data di acquisto della stampante. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore HP locale.
- Le parti di ricambio e i materiali di consumo sono disponibili per cinque anni dopo l'uscita di produzione.
- Restituzione del prodotto – Per restituire il prodotto e le cartucce di inchiostro a HP al termine della loro utilizzazione, contattare il rivenditore HP o l'ufficio di vendita e assistenza locale.

Consumo di energia

Questa stampante è stata progettata tenendo in considerazione il problema del risparmio energetico. In stato di attesa, la stampante consuma in media 4 watt. In tal modo, non solo si riduce l'uso di risorse naturali, ma si risparmia denaro senza influenzare le prestazioni della stampante. Questo prodotto è qualificato per il programma ENERGY STAR (U.S.A. e Giappone). ENERGY STAR è un programma indirizzato ad incoraggiare lo sviluppo di prodotti per l'ufficio con un ridotto impatto energetico. ENERGY STAR è un marchio di servizio registrato negli Stati Uniti della US EPA. Come partecipante al programma ENERGY STAR, Hewlett-Packard ha determinato che questo prodotto rispetta le direttive ENERGY STAR per il risparmio energetico.

Consumo di energia a stampante spenta: Anche a stampante spenta, viene consumata una minima quantità di energia elettrica. Tale consumo può essere evitato spegnendo la stampante e disconnettendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.